

26

KERÉKPÁR KÖRÚTVONAL  
+ 2 FŐ KERÉKPÁRÚT

HU



**DÉL-SZEPESSÉGI KERÉKPÁROS RÉGIÓ**



OOCR Slovenský raj & Spiš

**KERÉKPÁROS KALAUZ**

## TARTALOMJEGYZÉK

**2 - 3** ELŐSZÓ, FOGALMAK ÉS RÖVIDÍTÉSEK MEGHATÁROZÁSA, VALAMINT MAGYARÁZATA

Kiindulási pont: SPIŠSKÁ NOVÁ VES (IGLÓ)

**4 - 5** KIS KÖRÚTVONALON A SZLOVÁK PARADICSOMBA

**6 - 7** A SZLOVÁK PARADICSOM KELETI PEREMÉN

**8 - 9** A SZLOVÁK PARADICSOM KÖRÜL

**10 - 11** A KIS Bányavasút Töltésén

Kiindulási pont: KROMPACHY (KOROMPA)

**12 - 13** A Galmus Fennsík Körül és a Fennsíkon Át

Kiindulási pont: PORÁČ (VERESHEGY)

**14 - 15** A Galmus Fennsík Izlelgetése

**16 - 17** A PANORÁMAKILÁTÁS NYOMÁBAN ...

Kiindulási pont: GELNICA (GÖLNICBÁNYA)

**18 - 19** A KOJSÓ-HEGYRE (KOJSOVSKÁ HOĽA)

**20 - 21** NAGY KÖRTÚRA ÚTVONAL – KILÁTÁS A HEGYGERINCEKRE

Kiindulási pont: MARKUŠOVCE (MÁRKUSFALVA)

**22 - 23** A Galmus Fennsík Körül – Kilátás a Szepességre

Kiindulási pont: HNILČÍK (SZEPESPATAK)

**24 - 25** KIS RELAXÁCIÓS KÖRTÚRA ÚTVONAL

**26 - 27** BARANGOLÁS A SZEPESPATAKI VÖLGYBEN ÉS A GAJNÁR - TETŐ KÖRÜLI ERDŐKben

Kiindulási pont: SPIŠSKÝ HRUŠOV (SZEPESKÖRTVÉLYES)

**28 - 29** AZ UNESCO VILÁGÖRÖKSÉG RÉSZÉT KÉPEZŐ MŰEMLEKEK NYOMÁBAN

FŐ KERÉKPÁRUTAK

**30 - 32** SZEPESSÉGI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL

**33 - 35** GÖLNICI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL

Kiindulási pontok: SPIŠSKÁ NOVÁ VES (IGLÓ), KROMPACHY (KOROMPA), PORÁČ (VERESHEGY), MARKUŠOVCE (MÁRKUSFALVA), HNILČÍK (SZEPESPATAK)

**36 - 39** A 13 KÖRTÚRA ÚTVONAL RÖVID LEÍRÁSA

## KERÉKPÁRTURIZMUS

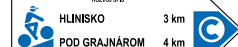
A Szepesség - a maga változatosságával, természeti és kulturális-történelmi nevezetességeivel – minden szükséges adottsággal rendelkezik, hogy kielégítse a legigényesebb kerékpár-turizmus hívek elvárásait. A megközelítőleg **440 km** hosszúságú, jelöléssel ellátott kerékpárút-hálózat lehetőséget nyújt arra, hogy a kerékpár nyergéből csodálhassák meg a Szepesség természeti és történelmi szépségeit, valamint kipróbálják fizikai képességeiket, a hegyi kerékpározás hívei pedig képességeiket. Ezt a hálózatot fokozatosan bővítik, s ezáltal Szlovákiának ez a része a kerékpárturizmus szempontjából még érdekesebbé válik. Öt kiindulási pontból több körútvonal ajánlatot állítottunk össze. Bizunk abban, hogy ezek az ajánlatok a dél-szepességi barangolásai során nem csak útikalauzként lesznek hasznos segítők, de a saját elképzeléseik szerinti útvonalak és körútvonalak összeállításához is ötleteket és segítséget nyújtanak.

### A KERÉKPÁR ÚTVONALAK TEREPI JELÖLÉSE

A terepen található kerékpárutak egy festett "C" betűből, valamint kis- és nagy kerékpáros irányjelző nyilakból, továbbá kiegészítő kerékpáros tájékoztató táblákból és irányjelző nyilakból kialakított kerékpár-turisztikai jelzésekkel vannak kijelölve.



Kerékpáros kis  
útirányjelző tábla



Kerékpáros nagy útirányjelző tábla

### A KERÉKPÁROS NAGY KÖRÚTVONALAK ÉS KERÉKPÁRUTAK NEHÉZSÉGE ALAPJÁN TÖRTÉNŐ FELOSZTÁSA

A kerékpárutak nehézségének különböző színű megjelölése nem független az egyes kerékpárutak eltérő színű jelölésétől. Az egyes kerékpárutak / körútvonalak nehézségétől függő egységes megjelölésének rendszere:



kevésbé megerőltető, a kerékpározás / hegyi kerékpározás varázsának megismerését segítő, az útvonalon található szépségekben való gyönyörködés élvezetét segítő ideális körútvonalak; az útvonal teljesítésének feltétele, hogy a kerékpáros elsajátította az alapvető kerékpározás-technikai ismeretekkel és a megfelelő fizikai erőnléttel,



igényesebb, sportos körútvonalak és főútvonalak, amelyeknek teljesítéséhez a kerékpárosnak jól elsajátított kerékpározás-technikai ismeretekkel és jó fizikai kondícióval kell rendelkeznie,



igényes körútvonalak és főútvonalak; nagyon jó fizikai kondíciót és mesterszintű kerékpározás-technikai ismereteket igényelnek.

## A KERÉKPÁROS TURISTÁK SZÁMÁRA MEGFOGALMAZOTT AJÁNLÁSOK ÉS ELVEK

A jelölt kerékpárutak többnyire **hegyi kerékpárok** járhatók és az azokon történő közlekedés fokozott igényt támaszt az alábbiakat iránt: **1** fizikai felkészültség, **2** jó minőségű kerékpáros felszerelés, **3** jól elsajátított kerékpározás-technikai képességek, **4** biztonságos kerékpározás.

A terepen történő kerékpározás során nem szabad alábecsülni ezeket az alapvető követelményeket, mert ezek betartásával nem csak a saját egészségüket, de a turista és a közúton közlekedő további más résztvevők egészségét és testi épségét is óvják. A jelzett kerékpáros útvonalak nem elkülönített, önálló kerékpárutakon, hanem erdei, mezei és közutakon vezetnek, amelyeket egyéb más szereplők is használnak. Ezért fontos, hogy betartsák az alábbi **ajánlásokat és elveket**:

1. a saját fizikai erőnlétének, valamint kerékpárjuk típusának és minőségének megfelelően válasszák ki az útvonalat,
2. a túra megkezdése előtt ellenőrizzék a saját kerékpáros felszerelésük, illetve a kerékpár felszerelésének állapotát (javasolt felszerelések: bukósisak, pótbelső, kézi pumpa, kerékpáros vizes palack, térkép, útikalauz, iránytű),
3. a nagy létszámú kerékpáros turisztikai akciókat előre be kell jelenteni az illetékes erdészeti igazgatóságnak, illetve a a Szlovák Paradicsom Nemzeti Park igazgatóságának (Riaditeľstvo Národného parku Slovenský raj), valamint a Szlovák Paradicsomban működő Hegyi Mentőszolgálatnak (Horská služba – Slovenský raj),
4. az erdőkben csak a kijelölt kerékpáros útvonalakon közlekedjenek; így megelőzhetik az eltévedést és az egyéb más problémák bekövetkezését,
5. a Szlovák Paradicsom Nemzeti Parkban tartásuk be a látogatók számára előírt rendszabályokat,
6. a kerékpáros turistautakon való közlekedés kizárólag saját felelősségükre történik,
7. az erdei utakon turisták és más kerékpárosok, valamint motoros gépjárművek is közlekednek, ezért:
  - közlekedjenek óvatosan és körültekintően,
  - tartásuk be a közúti közlekedésre érvényes szabályokat.

### A KERÉKPÁROS KÖRÚTVONALAK ÉS UTAK LEÍRÁSA

A leírt körútvonalak jelölt kerékpárutakon vezetnek, amelyeken kétirányú közlekedés zajlik. A mi leírásainkban a megítélésünk szerint kedvezőbb és érdekesebb irányt választottuk. Reméljük, hogy a saját lehetőségei és tapasztalatai alapján, valamint a mi útikalauzunk és térkép segítségével mindenki ki tudja választani a neki megfelelő útvonalat, illetve újabb körutakat fog összeállítani magának, beleértve a Kassa – Poprad – Margitfalva - Garamfő (Košice - Poprad - Margecany - Telgárt) vasútvonal igénybevételének lehetőségét is.

### AZ UTAK FELOSZTÁSA FEDŐRÉTEGÜK SZERINT

**ASZFALTBURKOLAT** – jó minőségű aszfaltburkolat – a II. és III. osztályú közutak, valamint egyes települési és különleges rendeltetésű utak burkolata.

**ASZFALTTAL ÁTÍTOTT ÚTFELÜLET** – nem jó minőségű, durvaszemcsés aszfaltozott útfelület – ebbe a csoportba a különleges rendeltetésű (többnyire erdőgazdasági) utak tartoznak.  
**MAKADÁM UTAK** – szilárdított felületű, tömörített kő, vagy kavics aljzatú, átított aszfalt felülettel nem rendelkező utak – ebbe a csoportba egyes különleges rendeltetésű (erdő- és mezőgazdasági) utak tartoznak.

**TERMÉSZETES BORÍTÁSÚ ÚTFELÜLET** – nem karbantartott, nem szilárdított, természetes agyagos talajfelületű utak és ösvények – ebbe a csoportba egyes mezei és települési utak tartoznak. Kedvezőtlen időjárási körülmények esetén az ilyen felületű utak járhatatlanok.

### ALKALMAZOTT RÖVIDÍTÉSEK ÉS JELZÉSEK

CTT – KERÉKPÁROS TÚRAÚTVONAL ← → AZ ÚTVONAL HOSSZA

🕒 A KÖRÚTVONAL TELJESÍTÉSÉNEK MEGKÖZELÍTŐ IDŐIGÉNYE

📍 A KÖRÚTVONAL SZINTKÜLÖNSÉGE

📍 KIINDULÁSI PONT / CÉLPONT



## KIS KÖRÚTVONALON A SZLOVÁK PARADICSOMBA

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

18,5 km

IDŐIGÉNYE

1:30 óra

SZINT-  
KÜLÖNBSEGE

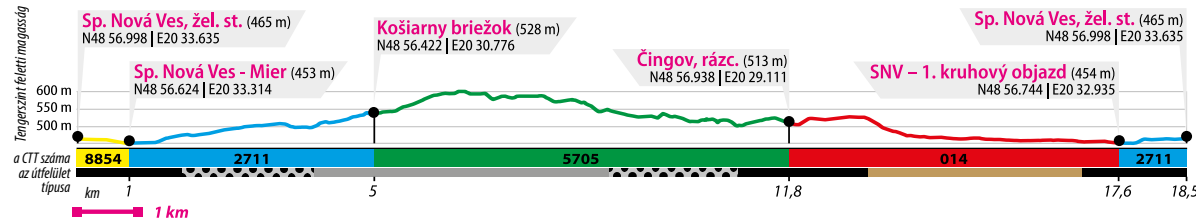
130 m

IGÉNYESSÉGE

REKREA

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Sp. Nová Ves, vasútállomás ↔ 1 km Sp. Nová Ves - Mier  
 ↔ 4 km Košiarň briežok ↔ 3.5 km Nad Lesnicou  
 ↔ 2.5 km Čingov, központi tájékozdás ↔ 0.8 km Čingov, útelágazás  
 ↔ 1.8 km Smižianska Maša ↔ 5 km Sp. Nová Ves, vasútállomás

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Nem nagy igénybevételi fokú, családi körútvonal, amely relaxációra és a Szlovák Paradicsom szépségeiből ad izelítőt. Egy város környéki, jelölt, aszfaltozott, aszfalttal átítatott és szilárdított felületű kerékpárutakon (CTT), szinte egész hosszában a közúti forgalomtól elzárt utakon vezetett kis túraútvonal.

Az útvonal elején rövid ideig a 8854. sz., sárga jelzéssel ellátott kerékpárúton Igló (*Spišská Nová Ves*) belterületén haladunk. A Hernád (*Hornád*) folyó hidján túl, a kerékpárutak elágazásban található irányjelző oszlop után a kék színnel jelölt 2711. sz. kerékpárúton déli irányban haladunk tovább. Miután elhagytuk a város utolsó házait és jobbra fordultunk, egyszerű szilárdított felületűre változik az út burkolata. A kék jelzést követve egy kacskaringós mezei úton, nyílt terepen folytatjuk az utunkat. Jó látási viszonyok esetén a Magas Tátra panorámájában gyönyörködhetünk. Az erdeifenyő erdő szélén lépünk be a Szlovák Paradicsom Nemzeti Park védett övezetébe. Áthaladunk egy hétvégi házakból álló telepen keresztül. A patakon áthaladva véget ér az aszfaltborítású kerékpárút. Aszfalttal kezelt felületű, enyhén emelkedő út vezet tovább a kerékpáros útvonalak és a *Košiarň briežok* hétvégi házas telepre vezető turista útvonalak elágazásában található 5705. sz. útjelző oszlophoz. A mi útvonalunk nyugati irányban az 5705 sz., zöld jelzésű kerékpáros útvonalon halad tovább. A kelemes sík terepet elhagyva az út egy erdőbe lép be (az utat sorompó zárja le), ahol enyhén emelkedőbe megy át. Ez az emelkedő a *Bikšova lúka* nevű nagy réten ér véget. Ez a kerékpárút legmagasabb pontja. A rétet peremén innen bal irányba egy 2 km hosszú enyhe lejtőn haladunk tovább. Az aszfalttal kezelt felületű úton egy idő után beérünk az erdőbe. FIGYELEM! *Lesnica* patak felett letérünk az aszfaltos kezelésű felületű útról, kétszer jobbra fordultunk és a *Lesnica* partak mentén egy szilárdított erdei úton haladunk tovább. Egy idő után egy keskeny pallón át kell kelni a patakmedren. Az erdei út és vele együtt a zöld jelzésű kerékpárút a *Lesnica* patak torkolata (*Ústie Lesnice*) elnevezésű turistaút-elágazáshoz vezet. Az útelágazástól jobb irányba továbbhaladva egy szűk hídon áthaladunk a Hernád folyó medre felett. Itt rátérünk az aszfaltozott felületű útra, amely út a Csingón (*Čingov*) található központi turistatájékoztató

táblához, ahol egy „Szlovák Paradicsom Nemzeti Park 1988” feliratú kőtomb található. (A Szlovák Paradicsomot 1988. január 18-án nyilvánították nemzeti parkká.) Az útvonal aszfaltozott úton, enyhe emelkedéssel északkeleti irányban egy parkoló, vendéglátó, szállás és büfé szolgáltatásokat nyújtó létesítmény mellett a kerékpárút és a közút Csingó útelágazás (*Čingov-ráčestie*) elnevezésű irányjelzőig halad. Itt jobbra fordulunk és a piros jelzéssel ellátott 014 sz. Szepességi kerékpáros főútvonalon (*Spišská cyklomagistrála*) folytatjuk az utunkat A jelzést követve feljutunk a terep legmagasabb pontjára, ahonnan szép kilátás nyílik Igló városra (*Spišská Nová Ves*), Szepessümege községre (*Smižany*), a Lőcsei-hegység (*Levočské vrchy*) és a Rozsnyói-hegység (*Volovské vrchy*) koszorújára, mögöttük pedig a Magas Tátrára. A meredek lejtő (12 %) alján a *Smižianska Maša* útelágazás-jelzőnél a piros jelzést követve rátérünk az aszfalttal kezelt felületű települési útra. A piros és a zöld jelzésű kerékpárutak közös szakasza a Hernád folyó felett átvezető híd túlsó végén ér véget. Mi a bal felé vezető, piros jelzésű útvonalon a Hernád jobb partja mentén kereközünk tovább egészen Igló város (*Spišská Nová Ves*) határáig. A Mier (*Béke*) lakótelepen az első körforgalmat a harmadik kijáraton át hagyjuk el és a 2711. sz., kék jelzéssel ellátott kerékpárúton a bevásárló központok mellett, a közlekedési lámpával felszerelt útkeresztezédesen áthaladva jutunk el utunknak a vasútállomás előtt található végállomására.



## ÉRDEKESSEGEK

- Szlovák Paradicsom Nemzeti Park
- Košiarň briežok, Čingov turistaközpontok

## A SZLOVÁK PARADICSOM KELETI PEREMÉN

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

28 km



IDŐIGÉNYE

2 óra

SZINT-  
KÜLÖNBΣÉGE

500 m

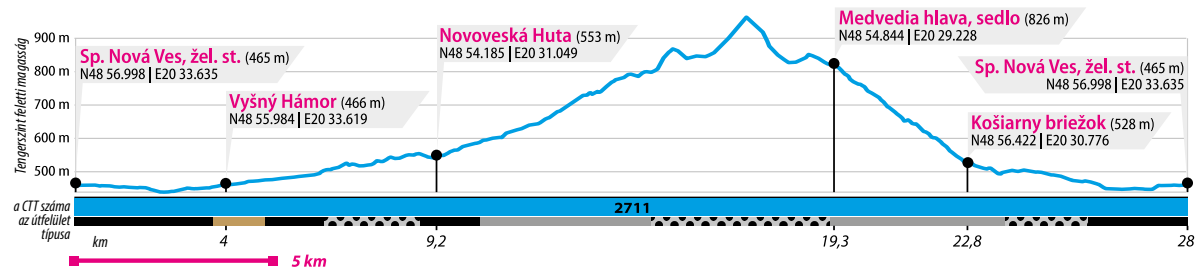


IGÉNYESSÉGE

SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Sp. Nová Ves, vasútállomás ↔ 2.4 km Madaras ↔ 1.6 km Vyšný Hámor  
 ↔ 1.8 km Ferčekovce ↔ 3.4 km Novoveská Huta ↔ 4.5 km Pod Flajšerom  
 ↔ 5.6 km Medvedia hlava, sedlo ↔ 3.5 km Košiarny briežok  
 ↔ 4 km Sp. Nová Ves - Mier ↔ 1.5 km Sp. Nová Ves, vasútállomás

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Nem nagy igénybevételi fokú, családi körútvonal, amely profiljának köszönhetően a kevésbé rátermett és kevésbé tapasztalt kerékpárosok számára is bejárható. Túlnyomó részben erdei, nyugodt, csendes környezetben halad. Lehetőséget nyújt arra, hogy megismerjük a városhoz közeli természeti környezet rejtett zugait. Az útvonal áthalad a Szlovák Paradicsom Nemzeti parkot

körülvevő védőövezetben. A körútvonal – amely teljes hosszában a kék színnel jelölt 2711 sz. kerékpárúton halad – az iglói vasútállomáson (Spišská Nová Ves - železničná stanica) kezdődik és ér véget. A vasútállomás elől városi úton, keleti irányba indulunk el. Az első körforgalmat a harmadik kijáraton hagyjuk el. Körülbelül 800 méter után egy újabb körforgalom található, amelyet a második kijáraton keresztül hagyunk el. A Madaras elnevezésű kerékpárút irányjelző-oszlop (keresztződés a 014 sz. kerékpárúttal) után továbbra is a kék jelzésű úton déli irányt tartva elhaladunk az állatker mellett és itt balra fordulunk. Itt érjük el a város szélét, ahol véget ér az aszfaltborítású út és szilárdított felületű mezei útként folytatódik. Ez a mezei út egy híddhoz vezet, amelyen átkelve a Ferčekovce városrészebe jutunk el a Ferčekovce-i kerékpárút keresztződésben található irányjelző-oszlophoz. Itt balra fordulunk és kezdetben egy szilárdított, majd aszfalttal kezelt felületű úton eljutunk a sífelvonóhoz. Innen tovább haladva érjük el Igló Novoveská Huta nevű városrészét. Itt a kék jelzésű út az 5754 sz. zöld jelzésű kerékpárúttal közös nyomvonalon halad tovább. A közös kerékpárút egy II. osztályú közutat keresztesz, elhalad az útkeresztződésben található Novoveská Huta tájékoztató és irányjelző-oszlop mellett és egy aszfaltkezelésű úton folytatódik a Pod Flajšerom elnevezésű kerékpárút keresztződésben található irányjelző-oszlopig. Innen a kék jelzésű, aszfaltkezelésű úton az út jobb oldalán található Lanovka nevű rétre érünk. Innen a szilárdított felületű, emelkedő erdei úton megyünk tovább. Jobbra fordulva egy másik, szilárdított felületű úton több erdei utat is kereszteszve jutunk el a Medvedia hlava-sedlo elnevezésű kerékpárút keresztződésben található irányjelző-oszlophoz.

Az aszfalttal kezelt felületű úton észak-keleti irányba indulunk tovább. Egy kb. 3,5 km hosszú eléggé meredek lejtőn leereszkedünk a Košiarny briežok hétvégi házas telepre. A kerékpár és turistautak keresztződésében található irányjelző-oszlopnál jobbra fordulva továbbra is a kék kerékpárút-jelzést követve áthaladunk egy hétvégi házas és kiskertes telepen. A telep után az út nyílt terepen halad tovább, ahonnan kilátás nyílik a Szepességi medencére (Spišská kotlina), a Magas Tátrára (Vysoké Tatry), Lőcsei hegységre (Levočské vrchy) és Igló városra (Spišská Nová Ves). Körülbelül 1 km kerekedés után beérünk a városba, ahol több városi útkeresztződésen áthaladva a Hernád folyó mellett található Spišská Nová Ves-Mier elnevezésű kerékpárút keresztződésben található irányjelző-oszlop mellett balra fordulva, a kék jelzésű kerékpárúton, észak-nyugati irányba haladunk tovább. Ezen a piros jelzésűvel közös úton egy körforgalomba érünk, amelyből a második kijáraton lépünk ki. A következő körforgalmat a harmadik kijáraton keresztül hagyjuk el. Innen egy enyhén emelkedő úton a bevásárló központok mellett haladunk tel. A közlekedési lámpás útkeresztződésen áthaladva egyenesen megyünk tovább. Körtúránkat a vasútállomáshoz érve fejezzük be.



## ÉRDEKESSÉGEK

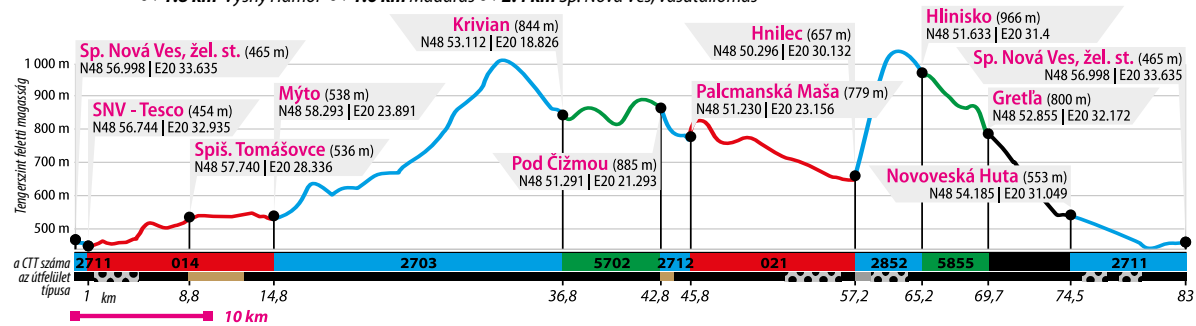
- Állatker

## A SZLOVÁK PARADICSOM KÖRÜL

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT-KÜLÖNBBSÉGE	IGÉNYESSÉGE
83 km	8 óra	600 m	EXPERT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Sp. Nová Ves, vasútállomás ↔ 5 km Smižianska Maša ↔ 1.8 km Čingov, útelágazás ↔ 0.8 km Ďurkovec, útelágazás ↔ 1.2 km Sp. Tomášovce ↔ 5 km Hrabušice ↔ 1 km Mýto ↔ 1 km Pri Podlesku ↔ 16.5 km Kopanec, nyereg ↔ 4.5 km Krivian ↔ 6 km Pod Čížmou ↔ 1.5 km Dobšinská Maša ↔ 1.5 km Palcmanská Maša ↔ 1 km Biele Vody, útelágazás ↔ 0.7 km Prostredný Hámor ↔ 1.9 km Mlynky ↔ 1.6 km Rakovec ↔ 3 km Sykavka ↔ 3.2 km Hnilec ↔ 7 km Pod Grajnárom ↔ 1 km Hlinisko ↔ 3 km Hnilčík-Cechy ↔ 1.5 km Gretľa ↔ 4.8 km Novoveská Huta ↔ 3.4 km Ferčecovce ↔ 1.8 km Vyšný Hámor ↔ 1.6 km Madaras ↔ 2.4 km Sp. Nová Ves, vasútállomás

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Ez a kerékpárostól jó felkészültséget igénylő körútvonal – amely a Szlovák Paradicsom közepesen és alig látogatott részeit érinti – a maga szintkülönbségeivel és hosszával egyedülálló kerékpározási élményt nyújt. Az útvonalon találkozhatunk a Szlovák Paradicsom északi és déli részének kincseivel, eljuthatunk a nemzeti park kevésbé látogatott, de érdekes részeibe.

A vasútállomás elöl, a késsel jelzett 2711 sz. kerékpárúton a városból nyugati irányba kivezető utcákon indulunk utnák. Az első körforgalmat a második, a második körforgalmat pedig az első kijáraton keresztül hagyjuk el. Ezután a piros jelölésű 014 sz. kerékpárúton (Szeppességi kerékpár főútvonal - Spišská cyklomagistrála), a Garam partján, a folyó folyásirányával szemben, Szepessümegek-hámor (Smižianska Maša) mellett haladunk tovább. Egy rövid, de erőt próbáló kapaszkodó végén, az emelkedő tetején gyönyörű panorámában lesz részünk: élénk tárl a Magas Tátra (Vysoké Tatry), Szepessümegek (Smižany), Lőcsei-hegység (Levočské vrchy) és a Rozsnyói-hegység (Volovské vrchy) egy része, a hátunk mögött pedig Igló (Spišská Nová Ves) látképe. Innen a körútvonal „pihentető” szakaszán kerekedünk tovább. A Csingov (Čingov) útelágazáson jobbra fordulunk, elhagyjuk a Pod Ďurkovcom nevű irányjelző oszlopot és behajtottunk Szepesztamásfaluba

(Spišské Tomášovce). A kerékpáros útirányjelzőnél kezdődik a Szeppességi kerékpár főútvonalnak az a szakasza, amely esős időjárás esetén járhatatlanná válik, mivel agyagos a talaja és nem rendelkezik szilárdított felülettel! Körülbelül nyílt terepen és mezei úton megtett 4 km távolság után beérünk Káposztafalu (Hrabušice) településre. A falun túl, a Hrabušice-Mýto útelágazásban álló irányjelző oszlopnál balra fordulunk és a kék jelzéssel ellátott 2703 sz. kerékpárúton a Biela voda patak festői völgyében haladunk tovább. Itt gyalogtúrákat tehetünk a Szlovák Paradicsom szurdokaiba (Suchá Belá, Piecky, Velký Sokol), vagy megpihenhetünk a Podlesok turista-központban. A Velký Sokol szurdok bejáratánál véget ér a kényelmes útszakasz és egy kb. 11 km hosszú, egészen a Kopanec nyeregig tartó – kezdetben enyhe, később viszont meredek – emelkedő kezdődik. Miután felértünk a Kopanec nyeregbe, élvezzük az élénk tárlú káprázatos kilátást a nyugati irányban található völgyre és a környező helyekre (Javorina – 1181 m).

A Kopanec nyereg festői tájképként élénk tárlú hegyi rétejen a teljes vegetációs időszakban virágzó sokfajta növény hívja fel magára a figyelmet. (Európában ez a legmagasabb biodiverzitással rendelkező térsége, ahol 1 m<sup>2</sup> területen 75 különböző fajtájú, magasabb növésű szövetes növény található). Rövid pihenő után egy 4 km hosszú lejtőn a kőút-keresztvezetőnél található Krivian nevű útirányjelzőig folytatjuk utunkat, ahol balra fordulunk. (Amennyiben itt jobbra fordulnánk, akkor 2 km megtétele után megérkeznénk az UNESCO világörökség részét képező, világhírű Dobsinai jégbarlanghoz - Dobšinská ľadová jaskyňa.) Az eredeti útvonalon haladva balkéz felől a Őz sziklák (Srńcie skaly) természetvédelmi terület érdemel figyelmet. Az közötti alagút előtt balra fordulunk és a csodálatos Sztracena kanyonban (Stratenský kaňon) haladunk tovább. Miután az alagút mögött ismét visszatértünk a kőzútra, áthaladunk a Szlovák Paradicsom csodálatos természeti környezetében megbúvó, festői Stracena falun (Stratena). A falut elhagyva jobbra fordulunk és kezdetben egy erdőn, majd a Voniarkai hegyi réteken keresztül haladó emelkedőn folytatjuk utunkat. A Pod Čížmou nevű útirányjelzőnél, baloldalon gyönyörű kilátás nyúlik a Palcmanhutai víztározóra (prieprada Palcmanská Maša). Itt balra fordulunk és a 2712. sz. kerékpárút kék jelzését követve egy meredeken lejtő mezei úton leereszkedünk Dobsinahutára (Dobšinská Maša). Utunk a tározó vízfelülete mellett, majd erdőben, utána ismét a tározó partján, a duzzasztógát aljában található hídon keresztül vezet a kőzút és a kerékpártúra-utak kereszteződéséhez. Itt a 021 sz., piros jelzésű kerékpárúton (Gölnici fő kerékpár út - Hnilecká cyklomagistrála) a Gölnic patak völgyében (Hnilecká dolina) Hollópatak (Mlynky) község hat településrészén: Palcmannhuta (Palcmanská Maša), Iglóféhérvíz (Biele Vody), Középhámor (Prostredný Hámor), Rosszmalom (Mlynky), Rakovec és Sykavka keresztül haladunk tovább. Sykavkából egy 3 km hosszú, nem nagy erőfeszítést igénylő, szilárdított felületű erdei úton jutunk el a következő festői falucskába, Szepesatakra (Hnilec). A vasúti pálya alatti második átjáró után a kerékpárutak kereszteződésében jobbra fordulunk és egy aszfalttal felületkezelt rövid, közös útszakaszon haladunk tovább. A községi utak legközelebbi kereszteződésében balra fordulunk és a 2852 sz. kék jelölésű úton követjük. Nyolcszáz méter megtétele után egy balkéz felől található, szilárdított felületű erdei útra térünk le. Ezen az úton 300 métert megyünk és jobbra fordulunk. Itt egy komolyabb erőfeszítést és kerékpáros ügyességet igénylő emelkedőn - erdei úton kapaszkodunk fel a Jávortiszásra (Polana pod Javorom). Innen egy kilométer hosszú kényelmes erdei út vezet tovább. A Pod Grajnárom nevű kerékpárút-keresztvezetőben található útirányjelző oszlopnál jobbra kanyarodunk és a kék színű, 2852. sz., illetve 1 km hosszon a zöld színű, 5855 sz. kerékpárút-jelzéssel is ellátott kőzúton folytatjuk utunkat a Gretľa nevű kerékpárút-keresztvezetőig. Innen változatlanul a kőzúton haladunk (a kőzút itt már nem rendelkezik kerékpárút-jelzéssel) egészen Iglóhutaig (Novoveská Huta). Itt a kereszteződésben jobb felé fordulunk és a kék színű jelzéssel ellátott 2711 sz. kerékpárúton haladunk tovább. Ez az út Ferčecovce, Vyšný Hámor, Madaras településrészekén keresztül, az állatkert mellett és a városi utakon át elvezet vasútállomás előtt található végcélig.



## ÉRDEKESSEGEK

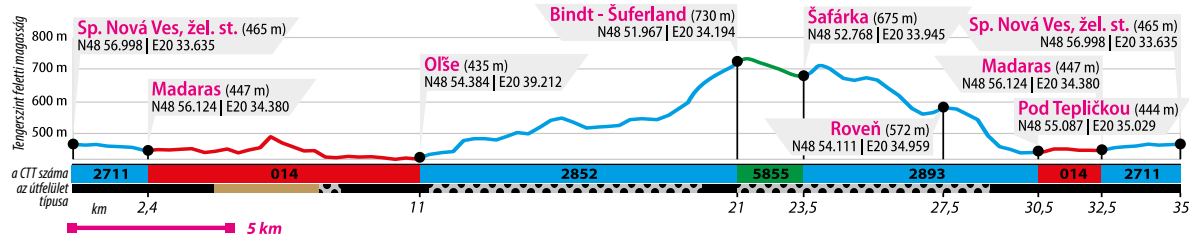
- A Szlovák Paradicsom szurdokai
- Sztracena kanyon (Stratenský kaňon)
- Blajzloch – pihenőhely, kis mesterséges hegyi tóval
- Irtványos rétek (Kopanické lúky)
- Európa legmagasabb biodiverzitással rendelkező helye, ahol 1 m<sup>2</sup> területen 75 különböző fajtájú, magasabb növésű szövetes növény található
- Hansjakubová / Krivian – pihenőhely, kis mesterséges hegyi tóval

## A KIS BÁNYAVASÚT TÖLTÉSÉN

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT-KÜLÖNBBSÉGE	IGÉNYESSÉGE
35 km	3 óra	470 m	SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Sp. Nová Ves, vasútállomás ↔ 2.4 km Madaras ↔ 2 km Pod Tepličkou  
 ↔ 4 km Markušovce ↔ 2.5 km Oľše ↔ 9.3 km Bindt ↔ 0.9 km Bindt-Šuferland  
 ↔ 2.3 km Šafárka ↔ 4 km Roveň ↔ 1 km Teplička ↔ 2.1 km Pod Tepličkou  
 ↔ 2 km Madaras ↔ 2.4 km Sp. Nová Ves, vasútállomás

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Ez a körútvonal nem csak a Márkusfalván (*Markušovce*) található műemlékek, de a Máriafalvi völgy, valamint a Trubačovec gerinc alatti térség természeti szépségeinek gazdagsága, a szepességi bányászat dicső múltja (a keskeny nyomtávú vasúti pálya töltése, az ércporkáló kemence maradványai, a Bindt bányatelepen található harangláb), illetve Teplička falu előtt a felső Hernád-völgyre és a Magas Tátrára elévülően érdekes kilátás miatt is vonzó.

A kerékpár túra körútvonal az iglói vasútállomástól (*Železničná stanica v Spišskej Novej Vsi*) indul, és itt van a végpontja is. A kék jelzésű 2711. sz. kerékpárúton – amely a főúton halad – indulunk el keleti irányba. A két körforgalmat elhagyva egy rövid lejtős útszakaszt követően átkelünk a Hernád folyó hídján és megérkezünk a *Madaras* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlophoz. A híd mögötti kereszteződésben balra fordulunk és a piros jelölésű (014 sz.) aszfaltozott kerékpárúton folytatjuk utunkat egészen a *Pod Tepličkou* nevű kerékpárút-kereszteződésben található irányjelző oszlopig. Itt elhagyjuk az aszfalt utat és először egyenesen egy aszfalttal felületkezelt, majd egy nem szilárdított felületű mezei úton (014. sz. kerékpárúton, amely mellett baloldalon vasútvonal húzódik) haladunk tovább. Ez az út jobboldalon enyhén *Teplička* felé emelkedik, majd rögtön balra fordul és enyhe lejtéssel egy erdő irányába fordul. Az erdőtől leereszkedünk a vasútvonal alatti átjáróba, jobbra fordulunk és a Hernád folyó jobb partja és a vasútvonal között folytatjuk utunkat. Az útkereszteződésben balra fordulunk és a hídon keresztül Márkusfalván (*Markušovce*) rátérünk a főútra. Előttünk áll a márkusfalvi kastély, amelyben jelenleg egy bútor múzeum működik. A kastély mögött található a Dardanellák nyári lak (*letohrádok Dardanely*), amely a billentyűs hangszerek múzeumának az otthona. Balról felől láthatók a márkusfalvi vár romjai. Jobbra fordulva aszfaltúton az *Oľše* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopig kerekedünk, ahol elhagyjuk a szepességi kerékpáros fűutat (*Spišská cyklomagistrála*). Jobbra fordulunk és a 2852 sz., kék jelzéssel ellátott kerékpárúton a Bindt-ig és a *Šuferland* nyeregig (*sedlo Šuferland*) haladunk. Rövid enyhe lejtőn történt leereszkedés után áthaladunk egy egykori bányauzem területén. Innen egy hosszabb, kacsaringós emelkedő indul a bányauzem egykori zagytározójának széléhez. A zagytározó jobb kézre eső partvonalát követjük. A zagytározó végén leereszkedünk a kövesúton,

majd a Márkusfalvi-völgyben (*Markušovská dolina*) enyhe emelkedőn haladunk tovább. Az erdei utak kereszteződésében nem fordulunk el semmilyen irányban, egyenes irányban haladunk tovább. Az út végén átkelünk a Márkusfalvi patak bal partjára és az erdő szélén húzódó erdei úton, az erdőben pedig az egykori keskeny nyomtávú bányavasút töltésén haladva jutunk el a Bindtben található agglomerációs ércporkáló kemence maradványaihoz. Innen egy emelkedő vezet a *Bindt* nevű útkereszteződéshez. A kereszteződésben balra fordulva megnézhetjük a kb. 150 méter távolságra található felújított bányász haranglábát és megpihenhetünk mellette. Mi balra fordulva egy erősen emelkedő aszfaltúton folytatjuk utunkat. Elhaladunk a bányászati tanösvény paneljei mellett. Nem kerülik el a figyelmünket a tárnalejáratok és a robbanóanyag-raktár. Ezen az úton egészen a *Bindt-Šuferland* nevű útkereszteződésig kapaszkodunk. Az emelkedő vége előtt jobb kéz felől, a Márkusfalvi völgy felett csodálatos kilátás nyílik a Szepesi várra (*Spišský hrad*) és az annak háttérében látható Branyiszko hegységre (*pohorie Branisko*). Amennyiben rendelkezünk elég idővel, letérhetünk a kijelölt útvonalról és kék jelzésű (2852 sz.) kerékpárúton felkereshetjük a Szepesepatak (*Hnilčík*) községben található Bányászati Múzeumot (*Banické múzeum*). A mi körutunk valójában a jobb kéz irányában ismét az egykori kisvasút töltésén haladó zöld jelzésű (5855 sz.) szilárdított felületű, kényelmes kerékpárúton a faházak mellett elhaladva folytatódik egészen a *Šafárka* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopig. Itt jobbra fordulunk és a zöld jelzésű kerékpárutat kék jelzésűre (2893) cserélve továbbra is a vasúti töltésen erdőben haladunk tovább. A kényelmes kerekedés közben jobb kéz felől a fák között szép kilátás nyílik Görögfalva (*Závadka*) nevű hegyi településre. Az erdei utak kereszteződésében balra fordulunk és az erdőben haladó, enyhén emelkedő úton kijutunk az erdő szélére, ahonnan csodálatos kilátás nyílik Branyiszkóra, a Lőcsei hegyekre, a Magas Tátrára és Hernádtapolca (*Teplička*) településre, amely most a legközelebbi úti célunk. Innen egy viszonylag meredek, éles jobbkanyarral nehezített lejtős, nem túl szilárd felületű makadámúton ereszkedünk le. Fokozott figyelmet ajánlunk a leereszkedésnél! A hosszú leereszkedés közben egyedülálló panorámában gyönyörködhetünk. Ez után egy enyhe emelkedőn feljutunk a *Roveň* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopig. Itt két kerékpárút közül választhatunk. A két út a *Pod Tepličkou* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopnál találkozik újra. Amennyiben a kék jelzésű kerékpárutat választjuk, egyenesen, *Teplička* településen keresztül megyünk tovább. A faluban frissítőket vásárolhatunk és megtekinthetjük a templomot. A faluban található turista- és a kerékpárutak kereszteződésében bakra fordulunk és enyhén emelkedő úton haladunk tovább. Az emelkedő tetejéről megcsodálhatjuk a Hernád-medence (*Hornádska kotlina*) gyönyörű panorámáját, háttérben a Lőcsei hegyekkel és a Magas Tátrával (*Levočské vrchy, Vysoké Tatry*). A sebességváltón magasabb fokozatba kapcsolunk és az erősen lejtő, kanyargós aszfaltúton beérünk a *Pod Tepličkou* városrészbe. Amennyiben az előzőekben említett útkereszteződésben a másik, sárga jelzésű (8922 sz.) utat választjuk, először egy erősen lejtő mezei úton áthaladunk a *Pod Tepličkou* nevű hétvégi-házastelepen, majd az aszfalttal felületkezelt úton a *Teplický Brusník* patak völgyében jutunk el a *Pod Tepličkou* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlophoz. Itt balra fordulva rátérünk a piros jelzésű (014 sz.) kerékpárútra. A *Pod Tepličkou – Madaras – Spišská Nová Ves*, vasútállomás útszakaszt ellenkező irányból fejezzük be, mint amikor útnak indultunk.



## ÉRDEKESSÉGEK

- Márkusfalva (*Markušovce*) – kastély és a Dardanellák (*Dardanely*) nyári lak – múzeum, kiállítások, koncertek,
- a márkusfalvi vár romjai (*ruiny Markušovského hradu*),
- bányászati érdekesség – Orenburg tárna (őtől a Orenburg) a Márkusfalvi patak vizét a zagytározó mellől a szomszédos völgybe vezeti el (kerékpárral bejárható),
- Bindt - a bányászati tevékenység maradványai: tárnák, agglomerációs ércporkáló kemence maradványai, harangláb, tanösvény, kerékpárút az egykori keskeny nyomtávú bányavasút töltésén.

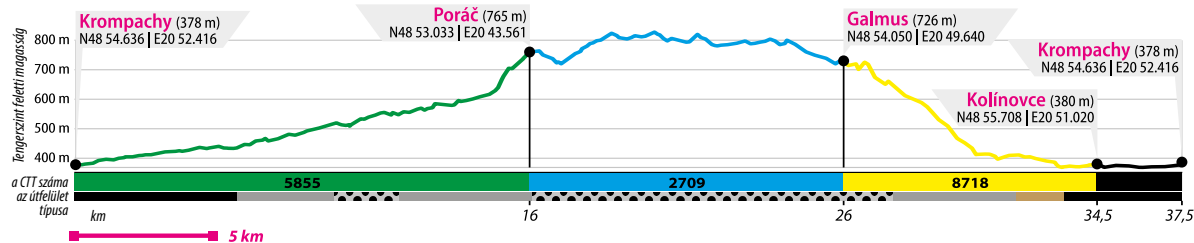


## A GALMUS FENNSÍK KÖRÜL ÉS A FENNSÍKON ÁT

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT-KÜLÖNBΣSÉGE	IGÉNYESSÉGE
37,5 km	3 óra	570 m	SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Kropachy ↔ 5 km Slovinky ↔ 3 km Ploštiny ↔ 8 km Poráč ↔ 10 km Galmus  
↔ 4.5 km Za horou ↔ 0.8 km Kondratka ↔ 3.2 km Kolinovce ↔ 3 km Kropachy

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Ez a körútvonal – amely a tájképi és természeti értékek szempontjából is jelentős Galmus tájegységen, a Vörös sziklák (Červené skaly) és a Galmusi tiszafa-liget (Galmuská tisina) természetvédelmi területeken keresztül halad át – természeti környezetben kínál kellemes kerékpáros kirándulást. Kerékpáros barangolásunk kiindulópontja Korompa központjában a városi hivatal épülete (Kropachy – Mestský úrad) előtti tájékoztatói és tájékoztató tábla. Először egy az 5855 sz., zöld kerékpárút jelzéssel ellátott közúton egy 5 km hosszú, enyhe emelkedőt kell legyőznünk. Szalánk község (Slovinky) elejéhez érve a temetőnél lévő útkereszteződésben jobbra fordulunk és kényelmes kerekéssel a Vereshegy árok völgyében (údolie Poráčskeho jarku) folytatjuk utunkat a Fekete gólya turistaházig (chata Čierny bocian). Innen egy szilárdított felületű út vezet tovább és az út emelkedése is megnő. Ezen a szakaszon haladunk el a Vörös-sziklák (Červené skaly) természetvédelmi terület mellett. A Poráč Parkban található Relaxsport központtól egy aszfalttal kezelt felületű, meredek ebben emelkedő úton jutunk el Vereshegy (Poráč) községbe. Az első útkereszteződésben jobbra fordulunk és a kék színű jelzéssel ellátott, enyhén emelkedő 2709 sz. kerékpárúton érjük el a falu feletti erdő szélét. Innentől a kerékpárút egészen a Galmus nevű kerékpárút-elágazásban álló irányjelző oszlopig tartó szakaszon „hintázó” élményt nyújt. Az útelágazásban balra fordulunk és a sárga színű jelölt lejtős úton haladunk tovább. A tengerszint feletti magasság csökkenése jelzi, hogy közeledünk a Za horou nevű üdülőközponthoz. A kerékpár- és turistautak Za horou elnevezésű kereszteződésében jobbra fordulunk, és a sárga valamint a piros kerékpárutak közös szakaszán (014. sz. Szepességi kerékpár főútvonal - Spišská cyklomagistrála) jutunk el a Kondratka nevű kerékpárút-elágazásban álló irányjelző oszlophoz, ahol ismét jobbra fordulva egy sárga jelzéssel ellátott erdei úton (amely egyben kerékpárút is) haladunk tovább. Átmegyünk a vasúti pálya alatt átvezető átjárón és a Hernád folyó hídján. Kolinfalva (Kolinovce) községi útjáról felhajtunk a közútra (itt véget ér a kerékpárút jelölés). A forgalmas közúton jó pár kilométer kell letekerünk. Korompán a fő útkereszteződésben jobbra fordulunk és a város főtácaján érkezünk vissza körutazásunk végállomására.



## ÉRDEKESSÉGEK

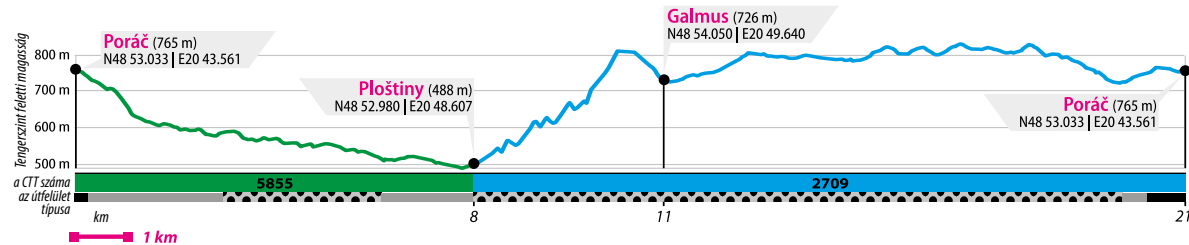
- Vereshegy (Poráč) – eredeti formájában megmaradt népi építészeti emlékek
- Vörös sziklák, Galmusi tiszafa-liget természetvédelmi területek.

## A GALMUS FENNSÍK ÍZLELGETÉSE

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT-KÜLÖNBBSÉGE	IGÉNYESSÉGE
21 km	2 óra	300 m	REKREA

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Poráč → 8 km Ploštiny → 3 km Galmus → 10 km Poráč

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Kellemes, kevésbé fizikai-erőnlét igényes (egy komolyabb erőnlétet igénylő emelkedőt tartalmazó) kerékpár körútvonal. A körútvonal a tájképi és természeti értékek szempontjából is jelentős, a Galmus tájegységben található Rozsnyói-hegység (*Volovské vrchy*) területén vezet keresztül.

A kerékpáros körútvonal kiinduló- és végpontja a községi hivatal épülete. Keleti irányba indulunk el a 2709. sz., kék színnel jelölt kerékpárúton. Az első útkereszteződésben a zöld jelzést követve egyenesen haladunk tovább az 5855 sz. kerékpárúton. Körülbelül 100 méter után a következő útkereszteződésben jobbra fordulunk és a zöld színnel jelölt 5855 sz., erősen lejtős kerékpárúton haladunk tovább egészen a *Poráč Park Relaxsport* központjáig. Egy enyhén lejtős úton ereszkedünk le egészen a *Ploštiny* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopig és közben élvezzük a Vörös-sziklák (*Červené skaly*) természetvédelmi terület által szegélyezett festői Vereshegy völgy (*Poráčska dolina*) szépségét. Itt balra fordulunk és egy emelkedő úton közelítjük meg (3,5 km) a *Galmus* nevű útelágazásban álló irányjelző oszlopot. Itt ismét balra fordulunk és a kék színű, 2709. sz. kerékpárúton haladunk a cégállomásig. A körútvonal további részének kis szintkülönbségeinek leküzdése nem igényel különösebb erőnlétet, ezért annak bejárása kellemes kerékpártúr keretében lehetséges.



## ÉRDEKESSEGEK

- Vörös-sziklák természetvédelmi terület,
- Galmusi tiszafa-liget természetvédelmi terület



## A PANORÁMA KILÁTÁS NYOMÁBAN ...

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

56,5 km

IDŐIGÉNYE

4:30 óra

SZINT-  
KÜLÖNBESÉGE

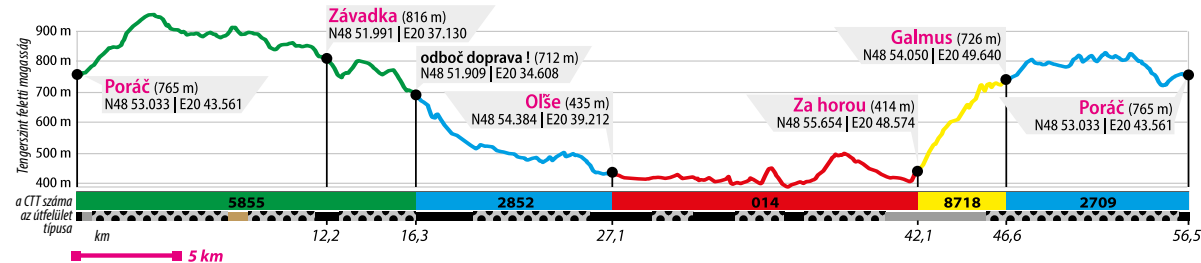
580 m

IGÉNYESSÉGE

SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Poráč ↔ 3 km Pod Holým vrchom ↔ 3 km Rovná lúka ↔ 2.8 km Smrečina  
 ↔ 3.4 km Závadka ↔ 0.8 km Závadské skalky ↔ 2 km Seliská ↔ 1 km Labková  
 ↔ 0.3 m fordulj jobbra ↔ 1.5 km Bindt ↔ 9.3 km Olše  
 ↔ 2 km Matejovce n/Hornádóm ↔ 3 km Chrást n/Hornádóm ↔ 1 km Vitkovce  
 ↔ 3 km Olnava ↔ 2.5 km Blatná ↔ 3.5 km Za horou ↔ 4.5 km Galmus ↔ 10 km Poráč

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Ez a kerékpáros túraútvonal a sok gyönyörű kilátással, nagy kiterjedésű hegyi rétjeivel, erdős és nyílt tájaival és völgyeivel, a falvak eredeti állapotban megőrzött épületeivel a szepességi tájképét jeleníti meg. A túraútvonal bejárása komoly kerékpáros tudást és erőnlétet igényel.

A kerékpáros túrát Vereshegy (Poráč) községben a kerékpárutak kereszteződésében kezdjük, ahonnan dél felé indulunk az 5855 sz., zöld jelzésű kerékpárúton. Körülbelül egy kilométernyi kényelmes kerekezés után egy közutat keresztezünk és a kereszteződés után szilárd felületű mezei úton folytatjuk utunkat. Ez az út 200 m után egy erdőbe vezet bennünket. A jelzett kerékpárúton követik egymást az enyhe lejtők és emelkedők. A Pod Holým vrchom nevű útelágazásban álló irányjelző oszlophoz érve erdei réteket és legelőket pillanthatunk meg, illetve a panorámában gyönyörködhetünk, amelyek közül a Görögfalú (Závadka) feletti kilátás a legszebb. A Garam völgyére is lenyűgöző a kilátás, a Magas Tátrával, a Lőcsei hegyekkel, Branyiszkövával és a Szepesi várral a háttérben. Egy rövid lejtőn történő leereszkedéssel jutunk el Görögfaluba (Závadka), ahol eredeti állapotokban maradtak fenn a régi épületek és a ruszin nemzetiségű falusi lakosság életére jellemző elemek. Figyelmet érdemel az a két kis kápolna is, amely mellett a kerékpárút vezet. A faluból kifelé vezető út balkéz felőli oldalán megcsodálhatjuk a görögfalusi kis sziklákat (Závadské skalky), amelyeket védett természeti képződményként tartanak nyilván. A Závadské skalky nevű útelágazásban álló irányjelző oszloptól az 5855 sz., zöld jelzésű kerékpárúton továbbra is nyílt terepen haladunk tovább, ahol szép kilátásokban gyönyörködhetünk. A Labková kereszteződés után 300 méterre található kis irányjelző oszlop után jobbra fordulva rátérünk a közútra, amely a 2852 sz., kék szintjelölést kerékpárút is egyben. Ezen az úton leereszkedve jutunk el Bindt-be. A Bindt-től Olše-ig vezető útszakaszon sok, a térség gazdag bányászati múltjához kapcsolódó emlék található. A Bindt nevű kerékpárút-kereszteződésben, az ott található irányjelző oszlopnál jobbra fordulva egy makadámútra kanyarodunk. Rövid ereszkedés

dés után a Márkusfalvi völgyben (Markušovská dolina), az egykori keskeny nyomtávú bányavasút töltésén, kényelmes kerekezéssel folytatjuk az utunkat. A völgy alsó részében, balkéz felől a zagytározó partvonalát követjük. A zagytározó alá ereszkedve áthajtunk az egykori bányauzem területén. Innen továbbra is a kék jelzést követve aszfaltúton folytatjuk az utunkat. Ez az út az egykori Olše településen egy hársfa alatt található útszéli szentélynél (Božia muka) ér véget. Innen a 014 sz., piros jelzéssel ellátott szepességi kerékpár főútvonalon (Spišská cyklo magistrála) a Hernád völgyében, Hernádmáté (Matejovce nad Hornádóm), Harászt (Chrást nad Hornádóm), Vitfalva (Vitkovce) településeken át Detrefalváig (Olnava) folytatjuk utunkat. Ezen a szakaszon elsősorban a Siklavá skala természeti képződmény érdemel figyelmet. Detrefalvából (Olnava) továbbra is a szepességi kerékpár főútvonalon (Spišská cyklo magistrála) haladva a Galmus északi lejtői felé vesszük az irányt. Átmegyünk a Blatná, majd a Za horou pihenő és üdülő területeken. A Za horou kerékpárút-kereszteződésben lévő irányjelző oszlopnál jobbra fordulunk és a 8718. sz., sárga jelzéssel ellátott kerékpárúton egy több mint négy kilométer hosszú emelkedőn felfelé taposva a Galmus kereszteződésben álló irányjelző oszlophoz érünk. Itt jobbra fordulunk a 2709 sz., kék jelzésű, nem túl nagy szintkülönbségű kerékpárúton érünk vissza a Vereshegy (Poráč) községben lévő végállomáshoz.



## ÉRDEKESSEGEK

- Vereshegy (Poráč), Görögfalú (Závadka) – megóvott eredeti, vidéki népi építészeti emlékek,
- Závadské skalky – védett természeti képződmény,
- Bindt – harangláb, agglomerációs ércpörkölt kemence romjai,
- Siklavá skala – érdekes természeti képződmény,
- Galmuská tisina – Galmus tiszafa liget.

**A KOJSÓ-HEGYRE (KOJŠOVSKÁ HOĽA)**AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

35 km



IDŐIGÉNYE

3 óra

SZINT-  
KÜLÖNBBSÉGE

793 m



IGÉNYESSÉGE

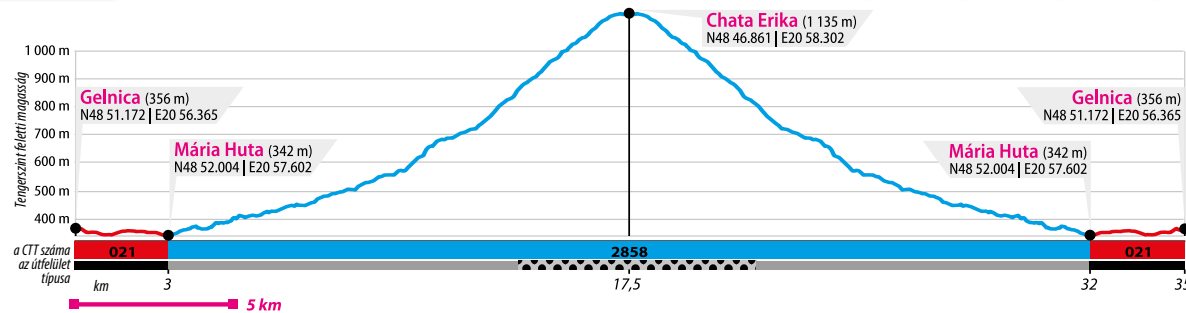
SPORT



nagysága az erdőkben végzett aktuális erdőgazdasági munkától függ. A sárga jelzésű turistaösvényen gyalog kapaszkodhatunk fel az 1.246 m magas Kojso-hegyre (*Kojšovská hoľa*), ahonnan szép időben gyönyörű körpanoráma nyílik a környékre. Az Erika turistaházban pótolhatjuk az emelkedőn a pedáloközös során elhasznált energiánkat és felkészülhetünk a visszaútra. Visszaúton egy hosszú, helyenként komoly kerékpáros-technikai rátermettséget igénylő ereszkedő áll előttünk, amelyet nem is olyan régen alacsony fokozatra kapcsolva tettünk meg ellenkező irányban. Nagyon fontos, hogy ne becsljük túl a képességeinket és rátermettségünket. Viselkedjünk körültekintően a kerékpár nyergében, hogy ne veszélyeztessük sem magunk, sem pedig a kerékpárúton közlekedő többi személy biztonságát és testi épségét. Kerekezzünk úgy, hogy a kerékpáron történő utazás legyen kellemes és élményekkel teli szórakozás. A hosszú lejtő végén, Mária Hután balra fordulva a kék jelzésű kerékpárutat elhagyva rátérünk a piros jelzéssel ellátott forgalmas közútra, amely egyben a Gölnici kerékpáros főút (*Hnílecká cyklomagistrála*). A túraútvonalnak ezen a szakaszán az utolsó emelkedő tetejéről a Gölnic folyó mindkét oldalról hegyek által körbeölelt völgyének (*údolie rieky Hnílec*) és a történelmi kisváros, Gölnicbánya (*Gelnica*) lenyűgöző látványában gyönyörködhetünk. Utunk utolsó szakaszán kényelmes kerekezéssel közeledünk kerékpártúránknak a kisvárosban lévő végállomásáig.

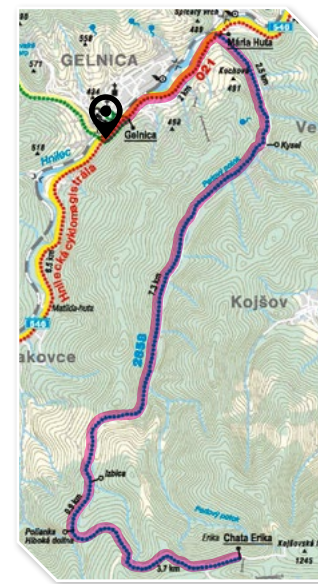
A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Gelnica ↔ 3 km Mária Huta ↔ 2.6 km Kysel ↔ 7.3 km Izbica  
↔ 0.9 km Polianka, Hlboká dolina ↔ 3.7 km Chata Erika ↔ (1 km Kojšovská hoľa)  
↔ vissza ↔ 3.7 km Polianka, Hlboká dolina ↔ 0.9 km Izbica ↔ 7.3 km Kysel  
↔ 2.6 km Mária Huta ↔ 3 km Gelnica

**AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA**

Ezt a túraútvonalat fizikai állóképesség és kerékpározás-technikai ismeretek területén rátermettebb személyek számára ajánljuk. A jelölt kerékpárút az Erika hétvégi háznál ér véget. Innen keleti irányban, mintegy 1 km távolságra található az ismert 1.246 m magas Kojso-hegy (*Kojšovská hoľa*), ahonnan egyedülálló körpanoráma tárul a látogató szeme elé. A túraútvonal szinte teljes hosszában aszfaltozott és aszfalt felületkezelésű útszakaszokból tevődik össze, csupán az utolsó, hosszú emelkedő szakasza szilárd terméskő burkolat.

A túraútvonal kezdő és végpontjával Gölnicbánya (*Gelnica*) város délnyugati bejáratánál, a Gölnic folyó bal partján, a Gölnic folyó és a Turzók patakok összefolyásánál található útkereszteződést választottuk. Átmegyünk a patak hídján. A hid után balra kanyarodunk és a Gölnic folyó jobb partja mellett, aszfaltúton tesszük meg az első pár száz métert. Mintegy ötszáz méter után, balkéz felől egy masszív kőből készült műtárgy, egy 1837-ben épült híd (ipartörténelmi műemlék) iréli át a folyó medrére. Utunkat a 021 sz. Gölnici kerékpár főútvonalon (*Hnílecká cyklomagistrála*) folytatjuk. A Mária Huta városrészben a lejtős út végén, a Mária Huta kerékpárút-kereszteződésben álló irányjelző oszlopnál jobbra fordulva letérünk a forgalmas főútról. A Gyöngy-patak völgyében (*údolie Perloveho potoka*) már a 2858 sz., kék jelzéssel ellátott kerékpárútunk haladunk tovább. A Gyöngy-patak völgy utolsó házáit elhagyva belépünk az erdő birodalomba. Az előttünk álló kilométereken az erdei környezet fogja kellemesebbé tenni a nem könnyű, a megtett méterekkel és kilométerekkel egyre meredekebbé váló út leküzdését. Az úton több turistaút-kereszteződést (*Kysel, Izbica, Polianka-Hlboká dolina*) hagyunk magunk mögött és egyre magasabbra érünk. Az emelkedő végén az aszfalttal kezelt útfelület egyszerű szilárdítottba megy át, ami növeli a kerékpáros fizikai és technikai rátermettségével szembeni igényeket. Az útvonal nem könnyen leküzdhető felső részén a szép kilátások kárpótolják a kerékpározást a fáradságért. Ezek mennyisége és

**ÉRDEKESSÉGEK**

- A vár romjaiból kitermelt kővekből 1837-ben épített kőhid – ipartörténelmi műemlék.
- A 14. század végéről származó, eredetileg gótikus stílusban épült római katolikus templom.
- Bányamúzeum.
- Zámčisko – a 13. században épült vár maradványai,
- Az evangélikus templom előtti tér - a város legidillibb zuga.
- Mesterséges víztározók a Thurzók patakon (Turzovské umelé vodné nádrže).

## NAGY KÖRTÚRA ÚTVONAL – KILÁTÁS A HEGYGERINCEKRE

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

79 km



IDŐIGÉNYE

6-7 óra

SZINT-  
KÜLÖNBBSÉGE

1550 m

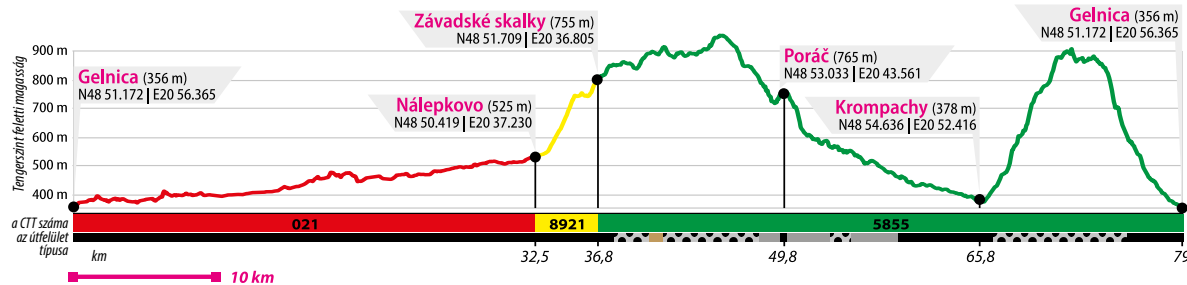


IGÉNYESSÉGE

EXPERT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALOK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Gelnica ↔ 6.5 km Prakovce ↔ 3.5 km Helcmanovce ↔ 6 km Mníšek n/Hnilcom ↔ 8 km Švedlár ↔ 8.5 km Nálepkovo ↔ 1 km útelágazás ↔ 3.3 km Závadské skalky ↔ 0.8 km Závadka ↔ 3.4 km Smrečina ↔ 2.8 km Rovná lúka ↔ 3 km Pod Holým vrchom ↔ 3 km Poráč ↔ 8 km Ploštiny ↔ 3 km Slovinky ↔ 5 km Krompachy ↔ 4.2 km Plejsy-Priehyba ↔ 0.4 km Plejsy-Priehyba ↔ 0.4 km Sedlo pod Krompašským vrchom ↔ 1.4 km Gáborova chata ↔ 6.8 km Gelnica

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Komoly kerékpáros tudást és erőnlétet igénylő túraútvonal, amely azonban a táj szépségeivel, látnivalóival és élményeivel nem csak beváltja, de felül is múlja sokak elvárásait. Ezt a kerékpártúrát érdemes egész napos kirándulásként tervezni. A túraútvonal váltakozva halad völgyeken és füves hegygerinceken. Változatosságával és sokszínűségével, egyedülálló élményekkel gazdagítja a kerékpáros túrázókat.

Hasonlóképpen, mint a kajsó-hegyi (Kojšovská hola) túra esetében, ennek a körútnak a kezdő és végpontjával is a Gölncibánya város (Gelnica) délnyugati bejáratánál, a Gölnc folyó bal partján, a Gölnc folyó és a Turzó patakok összefolyásánál található útkereszteződést választottuk. Most is átkelünk a hídon, de a híd után most ellenkező irányba, jobbra fordulunk. Ezen a piros színnel jelzett, 021. sz. főúton először egy 26 km hosszú, nem túl nehéz kerekedés áll előttünk a festői Gölnc-völgyben (Hnilcká dolina). Ezt követően egy másik, mintegy 50 km hosszú, nagyobb fizikai igénybevétellel járó, teleüléseken, erdei és mezei utakon keresztül vezető, sárga és zöld színnel jelölt szakasz vár bennünket. A Gölnc-völgy elején nyugodt, folyamatos tempóban haladunk, meg-megállunk, hogy megcsodáljuk érdekes látnivalókat, vagy pihenjünk egy keveset, pótoljuk az elhasznált energiánkat. A következőben felsorolt sorrendben haladunk át a z útba eső településeken: Prakfalva (Prakovce), Nagykcncfalva (Helcmanovce), Szepesremete (Mníšek nad Hnilcom). A köztútkereszteződésben balirányba fordulunk és Švedlárén (Švedlár) át folytatjuk utunkat. Közben elhaladunk az út bal oldala mellett található Óvíz (Stará Voda), majd Henclovfalva (Henclová) teleülésekre vezető bekötőutak mellett. Beérünk Merénybe (Nálepkovo), ahol nagyon figyelniünk kell, nehogy eltérjünk a piros jelzésű kerékpártúrról. Az enyhe emelkedőn először balra fordulva a főútról egy községi útra térünk le, majd egy kb. 200 méter hosszú enyhe lejtő után, a Nálepkovo kerékpátút-irányjelző oszlop és a Vaspatakon (Železný potok) átívelő hid után jobbra ráfordulunk a 8921 sz., sárga színnel jelzett keré-

pártúra. Egyenesen folytatjuk utunkat. Jobb kéz felől elhagyjuk az evangélikus templomot. A templom mögött egy kis téren áll a nyúlt harangláb, rajta a GLAUBE és a LIEBE nevet viselő harangokkal. A főútra érve balra fordulunk és rátérünk a Görögfalva (Závadka) felé vezető, sárga jelzésű kerékpártúra. Az első kereszteződőnél elhagyjuk a főutat, és néhány kilométeren át a sárga jelzéssel ellátott utat követjük egészen a Görögfalva-sziklák (Závadské skalky) nevű kerékpártútkereszteződésben álló irányjelző oszlopig. Az útkereszteződéshez közeli, a Boldogság Szűzanya elhunytá tiszteletére szentelt kis kápolna (kaplnka zasvätená Zosnutiu presvätej Bohorodičky) elől gyönyörködhetünk az élénk tárló panorámában. Ezen a helyen még egy további nevezetesség, a Görögfalva sziklák (Závadské skalky) található. Az élményekkel gazdagított pihenő után a kereszteződésben jobbra fordulva, az 5855 sz., zöld jelzéssel ellátott, emelkedő kerékpártúron folytatjuk utunkat Görögfalva (Závadka) településre. A faluba érve utunkat elbűvölő, eredeti faházikók szegélyezik. A falu közepén található útjelző tábla Vereshegyre (Poráč) irányít bennünket. Egyenesen haladunk tovább a községi úton egészen a következő útkereszteződésig, ahol jobbra fordulunk. Innen egy körülbelül 500 méter hosszú emelkedő kezdődik. Az utolsó falusi házakat elhagyva az úton vízmosások és hordalékkövek nehezítik a haladást. Egészen a szintvonal-útig „kapaszkodunk”, ahol a Szepességre nyíló legcsodálatosabb kilátásban gyönyörködhetünk, háttérben a Magas Tátrával (Vysoké Tatry), Lőcsei-heggyekkel (Levočské vrchy), Branyiszköval (Branisko) és a Szepesi várral (Spišský hrad), balkéz felől pedig a Szlovák érchegység koszorújával (Slovenské rudohorie). A kerékpár túraútvonal következő gerinc-szakaszát akár panoráma útvonalnak is nevezhetjük, mivel számtalan félköríves és teljes körpanoráma kilátással kecsegtet. A Sosinka hegyen átvágunk a falu másik, 1834-ben Keresztelő Szent János tiszteletére szentelt kápolnához (kaplnka, zasvätená Janovi Krstiteľovi). A hegygerinceken haladó kerékpártúron egymást követik a lejtők és emelkedők, a sík területek, a nyílt hegyi terepek és az erdők. A Kopott-hegy alatt (Pod Holým vrchom) nevű útelágazásban található irányjelző táblájánál balra fordulva behajtunk az erdőbe és egy kb. 2 km hosszú lejtőn leereszkedve érjük el a főutat. A főúton átkelve üzemi úton haladunk el a balkéz felől található vereshegyi bányáknak (ťažná veža bane Poráč) mellett. A főútra rátérve érünk be Vereshegy (Poráč) településre. A falu lakói nem csak a népi építészetre jellemző elemeket, de szokásaikat és hagyományait is hiven őrzik. A faluban az első útkereszteződésben jobbra, majd mintegy 100 út megtétele után ismét jobbra fordulunk. Innen az 5855 sz., zöld jelzéssel ellátott utat követve meredek lejtőn ereszkedünk le a Vereshegyi patak völgyében (údolie Poráčskeho potoka) található Relaxsport centrum – Poráč park sportközpontot. Innen enyhén lejtős útszakasz következik. Menet közben gyönyörködhetünk a Vörös-sziklák természetvédelmi terület (Prírodná rezervácia Červené skaly) által szegélyezett Vereshegyi völgy (Poráčska dolina) szépségeiben. Az út egy szakaszon szilárdított felületére, majd a Fekete Gólya turistaháztól (chata Čierny bocian) aszfalttal kezelt felületére változik. Innen egy nehezebb fokozatba kell kapcsolnunk, és a Vereshegyi patak völgyében (údolie Poráčskeho potoka) ereszkedve közelítjük meg Szalánk (Slovinky) falut. A faluban található kereszteződésben balra fordulva térünk rá a főútra. Ezen mintegy 5 km enyhe lejtőn ereszkedünk le Koromára (Krompachy). A lejtőn elvesztett magasságot egy 5 km hosszú, a Plejsy üdülőközponton keresztül a Korompa-hegyre (Krompašský vrch) vezető emelkedőn pedálozva kell visszazerezni. Innen egy több mint 7 kilométer hosszú, erdőn átvezető szilárdított felületű, lejtős – helyenként sík terepekkel tarkított – útszakasz vár ránk. Turzofalutól már aszfaltozott úton kerekedünk a túrákörút végállomásáig.



## ÉRKEKESÉGEK

- A vár romjaiból kitermelt kövekből 1837-ben épített kőhíd – ipartörténeti műemlék.
- A 14. század végéről származó, eredetileg gótikus stílusban épült római katolikus templom.
- Bányászati múzeum (Banické múzeum).
- Zámčisko – a 13. században épült vár maradványai,
- Az evangélikus templom előtti tér - a város legidillibb zuga.
- Két kápolna Görögfaluban (Závadka)
- Vörös-sziklák természetvédelmi terület
- Görögfalva és Vereshegy népi építészeti emlékei.
- Plejsy síkőzpont.
- Mesterséges víztározók a Turzó patakon (Turzovské umelé vodné nádrže).



## A GALMUS FENNSÍK KÖRÜL – KILÁTÁS A SZEPESSÉGRE

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

45 km

IDŐIGÉNYE

4 óra

SZINT-  
KÜLÖNBBSÉGE

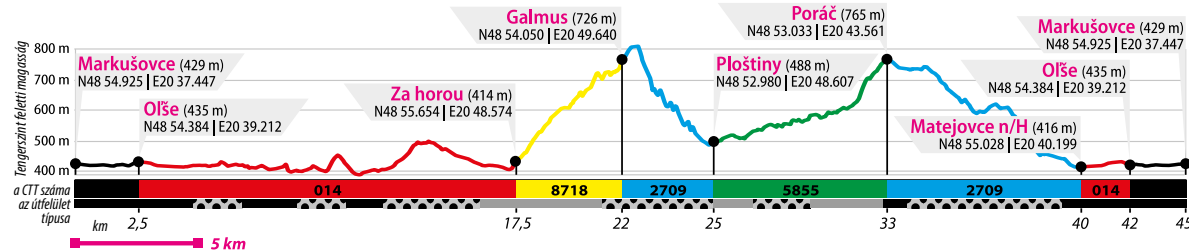
415 m

IGÉNYESSÉGE

SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Markušovce ↔ 2.5 km Olše ↔ 2 km Matejovce n/Hornád  
 ↔ 3 km Chrást n/Hornád ↔ 1 km Vítkovce ↔ 3 km Olcnavá ↔ 2.5 km Blatná  
 ↔ 3.5 km Za horou ↔ 4.5 m Galmus ↔ 3 km Ploštiny ↔ 8 km Poráč  
 ↔ 7 km Matejovce n/Hornád ↔ 2 km Olše ↔ 2.5 km Markušovce

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Ez a túraútvonal nem csak Márkusfalva (Markušovce) műemlékei, de a Hernád völgyének természeti gazdagsága (Siklavá skala), a Galmus fennsík védett területe, Vereshegy (Poráč) hegyvidéki falu megőrzött népi építészeti emlékei, valamint a Hernádmáté (Matejoviec) településre vezető lejtős úton a Hernád völgy egy részére és a Magas Tátrára elének táruól kilátás miatt is vonzó.

A túraútvonal kezdő és végpontja a márkusfalvi kastély és a Dardanellák nyári lak mellett álló községháza előtt, a márkusfalvi vár romjai közelében van. Keleti irányba indulunk el egy sík úton. Ezt az utat egy enyhe emelkedő után az Éger (Olše) nevű kerékpárút-keresztvezető mellett álló kereszt és útjelző oszlopnál balra fordulva, Hernádmáté (Matejovce nad Hornád) település irányába vezet, 014 sz., piros jelzésű útra (Szepességi kerékpár főútvonal - Spišská cyklomagistrála) hagyjuk el. Hernádmáté (Matejovce) községen áthaladva a piros kerékpáros útjelzést követjük, amely a falun keresztül a Hernád völgyébe vezet bennünket. A falun túl, balkéz felől húzódik a vasút. A faluból kiérve a kerékpárút felülete is szilárdítottá változik. Nem egészen egy kilométer után a kerékpárút a Hernád folyó (Hornád) jobb partjának vonalát kezdi követni és elhalad az érdekes Siklavá skala természeti képződmény mellett. Ez a 300 méter hosszú és 40 méter magas sziklaképződmény, amelyről állandóan csepeg (időnként ömlik is) a víz, az SKUEV 028 – Hernád-völgyi mészkősziklák jelöléssel, felvételre került az európai-közösségi jelentőségű területek jegyzékébe, és a védett természeti térségek részét képezi (SKUEV 028 Vápence v doline Hornádu). A Hernád folyó medre bal felé kanyarodik, mi pedig a völgyben a szilárdított felületű úton az úttól balkézre haladó vasúti pályával párhuzamosan folytatjuk utunkat. Harászt (Chrást) településen áthaladunk két útkeresztvezetőnél. Ügyeljünk arra, hogy a vasúti pálya mindig a jobb oldalunkon legyen. Mintegy 200 métert megtéve, a második útkeresztvezető után átmegyünk a vasúti pálya alatti átjárón. Vítfalva (Vítkovice) településen az első keresztvezetőnél, ahol lehetőség nyílik a jobbra történő elfordulásra, letérünk az útról. A következő útkeresztvezetőnél balra, majd rögtön jobbra fordulunk és rátérünk egy mezei útra. Ezen az enyhén emelkedő úton kelünk át a Brezie dombon. A Hora dombra vezető emelkedő tetejéről gyönyörű kilátás nyílik Detrefalvára (Olcnavá), a Hernád völgyére és jobb

kéz felől a Galmus masszívumra. Innen a lejtőn leereszkedve balkéz felől elhaladunk egy labdarúgó stadion mellett. A keresztvezetőnél jobbra fordulva rátérünk a főútra, átkelünk a hídon és egyenesen haladunk tovább, majd az aluljáró után kissé balra fordulunk. A következő útkeresztvezetőnél balra fordulunk, az ezután következő első keresztvezetőnél egyenesen haladunk át, majd a következő keresztvezetőnél jobbra belfordulunk a Zöld utcába (Zelená ulica). Az utca végén elhagyjuk Detrefalvát (Olcnavá) és a mezei úton elérjük a kis erdőt. A piros kerékpárút egy szilárdított felületű úton Sárosfalun (Blatná) keresztül halad egészen a Za horou nevű turistaközpontig. A Za horou kerékpáros útjelző oszlopnál jobbra fordulva a piros jelzésű kerékpárútról rátérünk a 8718 sz. sárga jelzésű kerékpárútra és „elkezdjük falni” a komoly erőnlétet igénylő, a Galmus nevű kerékpárút-jelzőoszlophoz vezető emelkedőt, ahol véget ér a sárga jelzésű kerékpárút. Itt Ploštiny irányába enyhén balra fordulva rátérünk a 2709 sz., kék jelzésű kerékpárútra, amelyen eljutunk a Verespatak árok völgyéig (údolie Poráčskeho jarku). Itt jobbra fordulunk és az 5855 sz., zöld jelzésű kerékpárúton kényelmes tempóban a völgyben leereszkedünk a Fekete gólya turistaház (chata Čierny bocian). Innen egy szilárdított felületű úton emelkedőn felfelé pedálozunk, és közben áthaladunk a Vörös sziklák (Červené skaly) természetvédelmi terület által szegélyezett útszakaszon. A Poráč Parkban található Relaxsport központtól egy aszfalttal kezelt felületű, meredekebben emelkedő úton haladunk tovább egészen a népi építészet emlékeit őrző Vereshegy (Poráč) településig. A faluban az első keresztvezetőnél balra fordulunk és a 2709 sz., kék jelzéssel ellátott, enyhén emelkedő kerékpárúton közelítjük meg a falu központját. A faluból a Hernádmáté (Matejovce) településre vezető útról csodálatos kilátás nyílik a Hernád-medencére, több hegytömbre, a Magas Tátrát is beleértve. A kékjelzésű kerékpárút Hernádmáté (Matejovce) településen ér véget. Innen balra fordulva már a piros jelzésű kerékpárúton (014. sz. Szepességi kerékpár főútvonal - Spišská cyklomagistrála) haladunk tovább Éger (Olše) nevű kerékpárút-keresztvezető felé. Ebben a keresztvezetőnél jobbra fordulunk és Márkusfalván (Markušovce) fejezzük be kerékpáros körutunkat.



## ÉRDEKESSÉGEK

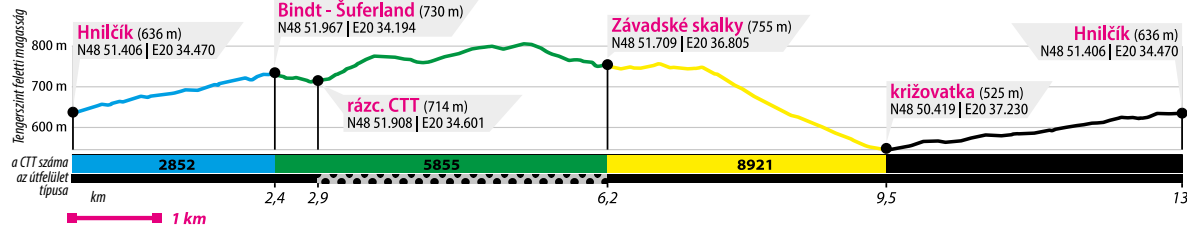
- Márkusfalva (Markušovce) – kastély és a Dardanellák nyári lak – múzeum, kiállítások, koncertek.
- A márkusfalvi vár romjai.
- Siklavá skala nevű szirtek – természeti képződmény.
- Galmus tiszafaliget természetvédelmi terület.
- Verespatak (Poráč) település – eredeti formájában fennmaradt vidéki népi építészeti emlékek.

## KIS RELAXÁCIÓS KÖRTÚRA ÚTVONAL

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT-KÜLÖNBSÉGE	IGÉNYESSÉGE
13 km	1 óra	280 m	REKREA

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Hnilčik ↔ 1.7 km Bindtianska cesta ↔ 0.7 km Hnilčik-Šuferland  
↔ 0.5 km útelágazás CTT ↔ 0.3 km Labková ↔ 1 km Seliská  
↔ 2 km Závadské skalky ↔ 3.3 km útelágazás ↔ 3.4 km Hnilčik

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

Rövid, nem túl nagy kerékpáros tudást és erőnlétet igénylő, ugyanakkor sok érdekességgel kecsegtető, kis forgalmú utakon relaxációs kerékpározást biztosító túraútvonal. Az útvonalon végighaladva gyönyörködhetünk a Szepeesség gyönyörű panorámájában és történelmi műemlékeit. A kis körtúra-útvonal az állami közúton (amely egyben a 2852 sz., kék színnel jelölt kerékpárútvonal része) található Hnilčik (Szepepatak) útkereszteződésben található irányjelző oszlopnál kezdődik és észak fel, Igló (*Spišská Nová Ves*) irányába indul. A út elején enyhe emelkedőn kerekedünk. A lejtő a Bindt irányába történt kanyarodás után meredekebbé válik. Ez az emelkedő szakasz egészen az egykori Schuferland bányatársaság (*Šuferland*) telepe melletti nyeregig tart. A kerékpárút irányjelző oszlop után jobbra fordulva kényelmes lejtős útin haladunk tovább. Balkéz felől csodálatos kilátás nyílik a Márkusfalvi-völgyre (*Markušovská dolina*) és a Szepeesi várra (*Spišský hrad*) és ezek hátterében a Branyiskó-hegységre (*pohorie Branisko*). Röviddel az után, hogy túljutottunk a kilátást biztosító szakaszon, egy a jobb kéz felőli oldalon álló kereszt mellett el. Itt nagyon kell ügyelni, nehogy túlszaladjunk a jobb kéz felőli útelágazásra, ahol rá kell fordulni az 5855 sz. zöld kerékpárút jelzéssel ellátott, szilárdított felületű erdei útra. Ezen emelkedő úton elhaladunk a Labková nevű kerékpárút irányjelző oszlopa mellett. Az emelkedő tetején túl az út a Seliská nyeregben, erdőn keresztül vízszintesen és lejtősen vezet tovább. Balkéz felől újabb hegygerincek látképét csodálhatjuk meg. Még gazdagabb látványban lesz részünk, ha felmászunk a hegygerinc egyik csúcsára. Gyakorlatilag a Závadské skalky nevű kereszteződésnél álló irányjelző oszloptól és az annak közelében található, a Boldogságos Szűzanya elhunytá tiszteletére szentelt kis kápolnától (*kaplnka zasvätená Zosnutiu presvätej Bohorodičky*) élvezhetjük a panorámá látványát. A felüldülést adó pihenő után a 8921 sz., sárga jelzéssel ellátott, kezdetben enyhén lejtős, kényelmes kerékpárúton Merény község (*Nálepkovo*) irányába folytatjuk utunkat. Később az út meredekebbé válik. Ezen érünk le a kerékpárút legalacsonyabb pontján található útkereszteződésbe. Itt jobbra fordulva rátérünk a közútra. Ezen a Vaspaták völgyében (*údolie Železného potoka*) haladó főúton, amely már nem megjelölt kerékpárútvonal, jutunk el a kis túraútvonal végén található célig.



## ÉRDEKESSÉGEK

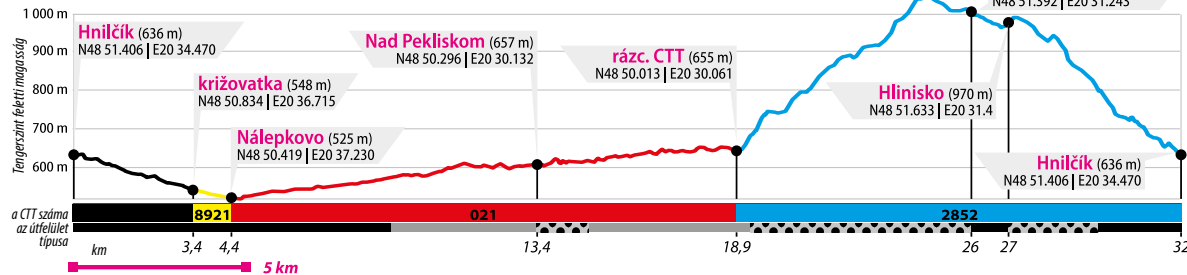
- Bánya skanzen (*Banský skanzen*) – az egykori iskola épületében berendezett múzeumi kiállítás.
- Görögfalusi sziklák (*Závadské skalky*) védett természeti képződmény
- A Boldogságos Szűzanya elhunytá tiszteletére szentelt kápolna (*kaplnka presvätej Bohorodičky*)

**BARANGOLÁS A SZEPESPATAKI VÖLGYBEN ÉS  
A GAJNÁR-FENNSÍK KÖRÜLI ERDŐKBN**

AZ ÚTVONAL HOSSZA	IDŐIGÉNYE	SZINT- KÜLÖNBBSÉGE	IGÉNYESSÉGE
32 km	2:30 óra	500 m	SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Hnilčik ↔ 3.4 km útelágazás ↔ 1 km Nálepkovo ↔ 9 km Nad Pekliskom  
↔ 5.5 km útelágazás CTT ↔ 6.5 km Pod Grajnárom ↔ 1 km Hlinisko  
↔ 3 km Roztoky ↔ 2 km Hnilčik

**AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA**

Kevésbé nagy kerékpáros tudást és erőnlétet igénylő, völgyeket, erdőket, aszfaltot, aszfalttal kezelt és szilárdított felületű utakon haladó kerékpáros túraútvonal, amely kellemes élményeket, eddig fel nem fedezett látnivalók felfedezését és jó relaxációt kínál. A túraútvonal egyes szakaszainak leküzdése komolyabb „kerékpáros” felkészültséget igényel.

A körtúra-útvonal a közúton található Hnilčik (Szepespaták) útkereszteződésben lévő irányjelző oszlopnál kezdődik. A Merény (Nálepkovo) település felé vezető úton az első kilométereket kellemes lejtőn tesszük meg. A Merénybe beérve az első kereszteződéstől kezdve a 8921. sz., sárga jelzéssel ellátott kerékpárutat követve kereközünk tovább a településen. Figyelmet érdemel a kerékpárút balkéz felőli oldalán található harangláb, valamint annak GLAUBE és a LIEBE nevű harangjai. Az 1785-ben épült evangélikus templom mögött 200 méterre található útkereszteződésben a sárga jelzésű kerékpárutól rátérünk a 021 sz., piros jelzéssel ellátott Gölnci kerékpáros főútra (021 Hnilčeká cyklomagistrála). Jobbra fordulva ezen a kacskaringós úton haladunk át a településen. Az utolsó házakat elhagyva átmegyünk a vasúti pálya alatti átjárón, majd egy rövid emelkedőt legyőzve már aszfaltozott úton, az út két oldalán szétszórta álló faházak, tanyák és szállások mellett kereközünk tovább a felső Gölnci-völgy irányába. A Nad Pekliskom nevű kerékpárút-kereszteződésben álló irányjelző oszlopnál jobbra fordulunk és a vasúti pálya alatti rövid lejtő után balra fordulunk. A Gölnci folyó (riecka Hniliec) mellett haladó túraútvonal a (folyó tőlünk jobbra van) további kilométereit kényelmes kereközéssel tesszük meg. A kezdetben szilárd felületű községi út felülete másfél kilométer után aszfalttal kezeltre változik, ami még kényelmesebbé teszi a kerékpározást. A Szepespaták (Hniliec) település előtti községi utak kereszteződésében jobbra fordulunk és egy rövid emelkedő leküzdése után beérünk a faluba. A faluban a kerékpárút a házak között kanyarog. A házakat elhagyva az út enyhén emelkedővé válik. Az alacsony magaslatra történő felérést követően egy rövid lejtőn ereszkedünk le. FIGYELEM! A helyi utak kereszteződésébe történő leereszkedés a kereszteződés-

ben jobb kéz irányába kell elfordulni! Ekkor hagyjuk el a piros jelzésű kerékpárutat és rátérünk a kék jelzéssel ellátott 2852 sz., aszfalttal kezelt felületű útra. Ezt a jelzést kell követnünk egészen a túra végállomásáig. Mintegy 800 méter megtétele után található kereszteződésben az egyenes útról balra fordulunk és rátérünk egy szilárdított felületű erdei útra. Ezen 300 métert kereközünk és az erdei utak kereszteződésében jobbra fordulunk. Az újabb erdei úton egy komolyabb erőfeszítést és kereköző tudást igénylő lejtőn jutunk fel a Jávor-csúcs alatti hegyi rétre (Polana pod Javorom). A Holičky hegytömbön történő átkeléskor balkéz felől megcsodálhatjuk az alattunk elterülő Szepespaták falut (Hniliec), másik irányban pedig a környező hegykoszorút. Az emelkedő egy nagy erdei útkereszteződésben ér véget. Mi a szemben lévő, egy kissé balkéz felé vezető utat választva haladunk tovább. Egy kilométernyi, viszonylag sima felületű, jó minőségű erdei úton való, kellemes kereközés vár ránk. A Pod Grajnárom nevű kerékpárút-kereszteződésben álló irányjelző oszlopnál jobbra fordulva térünk rá a főútra. A főúton egy kilométer után nagyon figyeljenek a kerékpárút-jelzésre, mert a kerékpárút a Hlinisko irányjelző oszlopnál (amely jobb kéz felől, az út alatt található) elhagyja a főutat. A jobbra történő hirtelen letérést követően, a kék jelzéssel ellátott kerékpárút egy emelkedővel és lejtőkkel tarkított erdei úton halad tovább egy nagy erdeiút-kereszteződésig, amelyet mi a kereszteződés túlsó oldalán találhatunk, jobbra tartó kijáratán hagyunk el. A kereszteződés után az út kezd enyhén, később meredekebben, majd ismét enyhén lejtőssé válni és Roztoky településhez vezet el bennünket. Roztoky – amely közigazgatásilag Szepespaták (Hnilčik) egyik településrészét képezi – egy szűk kacskaringós völgyben található. A település háza a völgy két oldalának lejtőire épültek. A faluban fellelhetők az egykori bányász műltöho kötödo műtárgyak. Ezekre a kerékpárúton elhelyezett tájékoztató táblák hívják fel a figyelmet. Érdemes felkeresni az egykori iskolában berendezett múzeumi tárlatot, amely a faluban kialakított bányászati skanzen részét képezi. A patak völgyben végigfutó kerékpárúton tesszük meg túraútvonalunk utolsó métereit.

**ÉRDEKESSEGEK**

- Bindt – egy ércpörkölő kemence torzója.
- Bindt – bányá harangláb / kopogtató.
- Roztoky – bányász telep (kolónia).
- Bányá skanzen – az egykori iskolában kiállított múzeumi tárlat.

## AZ UNESCO VILÁGÖRÖKSÉG RÉSZÉT KÉPEZŐ MŰEMLEKEK NYOMÁBAN

AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

56 km

IDŐIGÉNYE

4:30 óra

SZINT-  
KÜLÖNBBSÉGE

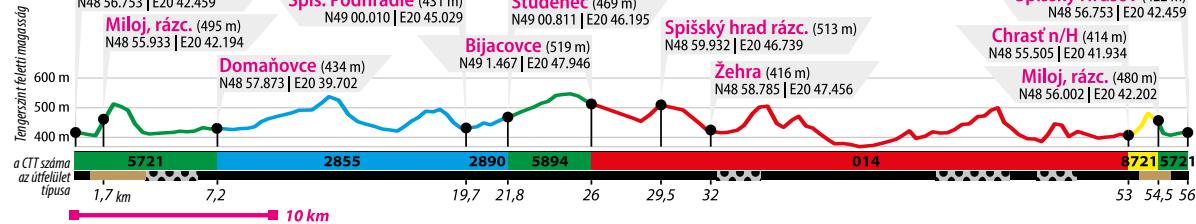
840 m

IGÉNYESSÉGE

SPORT

A KERÉKPÁROS  
TÚRAÚTVONALAK  
ÚTIRÁNYJELZŐ  
TÁBLÁI

0 km Spišský Hrušov → 1.7 km Milož, útelágazás → 1.6 km Milož, zručanina  
 → 3.9 km Domaňovce → 4.4 km Klčov → 2.1 km Nad Bugľovcami → 1 km Bugľovce  
 → 1.5 km Baldovce → 3.5 km Spišské Podhradie → 2.1 km Studenec  
 → 2.5 km Ordzovany → 1.8 km Bijacovce → 3.5 km Spišský hrad, útelágazás  
 → 1 km Hodkovce, kaštieľ → 1.7 km Žehra → 3 km Oľšavka → 3.5 km Spišské Vlchy  
 → 4.4 km Za horou → 6 km Olcnava → 3 km Vítkovce → 1 km Chrast' n/Hornád → 1.5 km Milož, útelágazás → 1.7 km Spišský Hrušov

AZ ÚTVONAL  
LEÍRÁSA

A Szepesség területén található, az UNESCO világörökségi jegyzékébe felvett, egyedülálló műemleket és természeti szépségeket érintő kerékpáros körtúra-útvonal. Figyelembe véve a rengeteg látnivalót, ezt az útvonal csekély szintkülönbségei alapján nem túl nagy fizikai igénybevételt jelentő kerékpártúrát érdemes egész naposra tervezni.

A kerékpártúrát Szepeskörtvélyesen (*Spišský Hrušov*) kezdjük, ahonnan az 5712 sz., zöld jelzésű kerékpárúton déli irányban indulunk útnak az első műemlék irányában. Kezdetben a község belterületi útját használjuk, amely a falu szélére érve mezei útba megy át és az erdő szélét követve halad. Az erő szélét elhagyva bemegyünk a rét közepén álló templomromhoz, amelyet egykoron az elpusztult középkori Milož település Szent Stanislav (sv. Stanislav) tiszteletére emeltek. A helyiek ezt a külterületet a „Kis templom mellett” (*Pri koscilku*) névvel illetik. A forgalmas másodosztályú közúton nagyon körültekintően kell átkelni, mivel az útnak ezen a szakaszán gyakoriak a balesetek. A főúton való sikeres átkelést követően ismét egy mezei úton haladunk tovább a kis *Lodina* patak mellett, annak folyásirányával szemben haladunk. A főútra kiérve jobbra, Dománfalva (*Domaňovce*) irányába, fordulunk. A faluban található kerékpárút-irányjelzőoszloptól (itt végződik a zöld kerékpárút jelzés) a 2855 sz., kék kerékpárút jelzéssel ellátott közúton kerekedünk tovább. A Kolcsó falu (*Klčov*) előtti útkereszteződésben jobbra fordulva egy kevésbé forgalmas útra térünk át. Áthaladunk Buglóc (*Bugľovce*) majd az ásványvíz-forrásáról híres Baldóc (*Baldovce*) településen és közeledünk a csodálatos történelmi emlékekkel és természeti látványosságokkal szó szerint „teletűzdelt” térséghez. Az UNESCO egyedisége miatt alapján ezt a térséget a „Löcse, a Szepesi vár és a környékbeli műemlékek” néven (*Levoča, Spišský hrad a pamiatky okolia*) bejegyezte az emberiség kulturális és természeti örökségének részét képező helyszíneinek jegyzékébe. Szepesvárlaja (*Spišské Podhradie*) előtt fokozott figyelemmel hajtsunk rá a főútra (előttünk van Szepesikáptalan - *Spišská Kapitula*). Itt jobbra kanyarodunk és ezen a lejtős úton érkezünk meg

Szepesvárlajára (*Spišské Podhradie*). Feltétlenül meg kell nézni ezt a kis egyházi jellegű települést, amelyet „kis szlovák Vatikánként” is emlegetnek. Szepesikáptalan (az UNESCO világörökség része) a Szepesi Egyházmegye élen álló szepesi püspök székhelye, valamint itt működik a Rózsahégyi Katolikus Egyetem (*Katolícka univerzita v Ružomberku*) teológiai intézete. Szepesikáptalan domináns épülete a Szt. Márton székesegyház, amelynek a megtekintése után a kisváros alsó kapujánál térünk vissza a kerékpárútra. Az úton egészen biztosan megára vonja a figyelmünket a Szepesi vár Szepesvárlaja fölött magasodó hatalmas tömege. Hidegpatak községben (*Studenec*) a kék kerékpárutat az 5894 sz., kék jelzésűre cseréljük, és ezen haladva kerekedünk át Ragyóc (*Ordzovany*) és Szepesmindszent (*Bijacovce*) településeken. Itt ismét kerékpárutat-váltunk, és rátérünk a piros színnel jelölt 014 sz. Szepességi fő kerékpárútra. Ezt a piros jelzésű utat követjük 27 kilométeren keresztül egészen Harászt (*Chrast nad Hornád*) településig. Itt a főúton történt körültekintő átkelés után egy erősebb lejtős szakaszt kell legyűrnünk. A lejtő tetején lévő útkereszteződésben van a „Szepesi-vár alatt” nevű útirányjelző oszlop (*Pod Spišským hradom, rázc.*). Itt jobbra fordulunk és egy meredek emelkedőről ráláthatunk a Szepesi-váregyüttesre, amely Közép-Európa egyik legnagyobb kiterjedésű ilyen jellegű épületegyüttese, és mint ilyen felkerült az UNESCO világörökségi listájára. A „Szepesi-vár alatt” nevű útirányjelző oszloptól (*Pod Spišským hradom, rázc.*) kényelmes pedálozással jobb kéz felől elhaladunk a Drevenyik (*Drevenik*) nemzeti természetvédelmi területet, amely szintén része az UNESCO világörökségi listájának. Ez a természetvédelmi terület rendkívüli tudományos jelentőséggel bír (régészeti lelőhely, ritka növényekből álló sokszínű növényvilág, hasadékos barlangok és szakadékok). A természetvédelmi terület egyes kijelölt helyein sziklamászásra is van lehetőség. Hodkóc (*Hodkovce*) településen felkereshetjük a Csáky-család barokk-klasszicista stílusban épült kastélyát és a kastély körül elterülő francia parkot. Zsigrán (*Žehra*) az itteni Szentlélek plébániatemplomban egy újabb történelmi csemege vár ránk. A templomban a belső falain fennmaradt gótikus freskók révén vált világhírűvé, amelyeknek a világ minden tájáról csodájára járnak a látogatók százai (az UNESCO világörökség része). Zsigrából egy nem szilárdított felületű mezei úton kerékpározunk Kisolcsóra (*Oľšavka*), ahol ismét rátérünk a főútra. Ezen jobbra fordulva jutunk el Szepesolasziba (*Spišské Vlchy*). A körforgalmat a regionális jelentőséggel bíró „Za horou” nevű üdülővezető kijáraton keresztül hagyjuk el. Ebből az irányból közelítjük meg a *Galmus* karszt-fennsíkot, amelyet később a Hernád völgyében északi oldalról járunk körbe. Detrefalva (*Olcnava*) mögött, a Hernád felett átvezető híd után balra fordulunk és egy kezdetben enyhe, majd később meredekebbé váló lejtőn kapaszkodunk fel a hegygerincre, ahonnan szép kilátás nyílik a Hernád völgyére, balkéz felől pedig a *Galmus* fennsíkra. A hegygerincről egy enyhén lejtős mezei úton ereszkedünk le Vítfaluba (*Vítkovce*). Vítfaluba után a Hernád felett és a vasúti pálya alatt átkelve egy kis erőhöz jutunk, itt jobbra fordulva a völgyben Harászt (*Chrast nad Hornád*) irányába indulunk tovább. A völgyben tőlünk jobb kézre a vasútvonal kanyarog. A faluban található kerékpárút-kereszteződésben elhelyezett irányjelző oszlopnál a 014. sz., piros jelzésű kerékpárútról áttérünk a 8721 sz. sárga jelzésű útra. Jobbra fordulva elmegyünk a Milož, rázc. nevű kereszteződésben álló irányjelző oszlopig. Itt jobbra fordulunk és a már ismert útszakaszon (de most ellentétes irányból) kiinduló állomásunkon, Szepeskörtvélyesen (*Spišský Hrušov*) fejezzük be a rengeteg élményt nyújtó kerékpártúránkat.



### ÉRDEKESSÉGEK

- Milož – az elpusztult középkori Milož település gótikus templom tornyának romja.
- Szepesikáptalan (*Spišská Kapitula*) – egyházi kisváros (UNESCO).
- Szepesi vár (*Spišský hrad*) – Közép-Európa egyik legnagyobb beépített területű vára UNESCO.
- Drevenyik (*Drevenik*) – turisztikai és tudományos vonatkozásban különleges jelentőségű terület. (UNESCO).
- Hodkóc (*Hodkovce*) – barokk-klasszicista stílusú kastély és francia park.
- Zsigra (*Žehra*) – Szentlélek plébániatemplom – világhírű gótikus freskók (UNESCO).
- Za horou – kis vízfelülettel rendelkező üdülőtelep.

A kerékpáros fő túraútvonalak alkotják a szlovákiai kerékpárút-hálózat fő „ütőereit”. Szlovákia területén távolsági kerékpár található: a 173 km hosszú SZEPESSÉGI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL (014) és a 70 km hosszú GÖLNICI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL (021). A helyi kerékpárutakkal kombinálva ezek biztosítják a Szepességben található érdekességek és gyöngyszemek megközelítését, valamint lehetővé teszik különböző egyedi kerékpártúra és kerékpáros kirándulási útvonalak megtervezését.

SCM

## ZIPSER RADMAGISTRALE

### KIINDULÁSI PONTOK

Dél felől: **Hrabušice-Mýto** Észak felől: **Lesnica, Prielom Dunajca**

A szepességi kerékpár főútvonal (SCM) nyomvonala II. és III. osztályú közutakon, valamint települések útjain halad. A régió déli részén, Lőcse (Levoča) környékén az útvonal egyes szakaszai mezei és erdei utakon is haladnak.

**0 km** Hrabušice-Mýto ↔ **14 km** Spišská Nová Ves ↔ **7.8 km** Markušovce ↔ **28.4 km** Žehra ↔ **41 km** Levoča ↔ **21.7 km** Kežmarok ↔ **7.6 km** Spišská Belá ↔ **13.3 km** Magurské sedlo ↔ **24 km** Červený kláštor ↔ **15.2 km** Lesnica, Prielom Dunajca

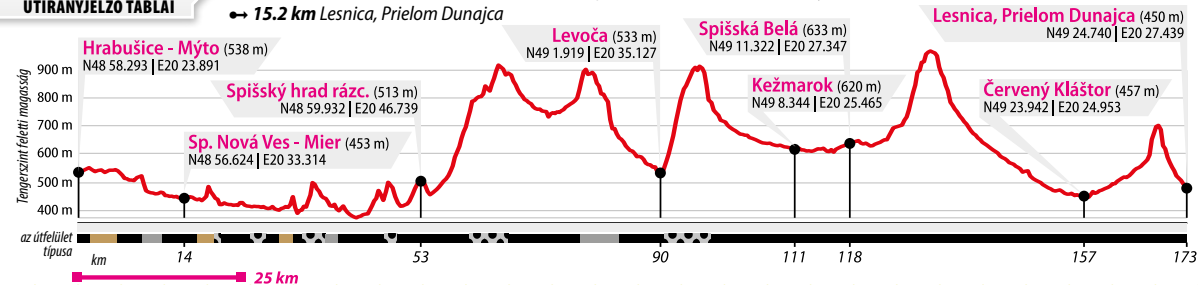


AZ ÚTVONAL HOSSZA

173 km



### A KERÉKPÁROS TÚRAÚTVONALAK ÚTIRÁNYJELZŐ TÁBLÁI



### AZ ÚTVONAL LEÍRÁSA

lehetőséget kínál a történelmi Szepesség déli, valamint az északi lengyelországi határ közötti területén található gazdag kulturális és szellemi értékeinek a megismerésére A kerékpárnyeregben történő szepességi barangolások során a kerékpáros rengeteg történelmi és természeti gyöngyszemmel és csábító látványossággal találkozhat. Az SCM érdekessége, hogy mindkét – tehát a déli és az északi – kiindulópontján nemzeti parkokon halad át. Délen ez a Szlovák paradicsom (*Slovenský raj*), északon pedig a Pieninek Nemzeti Park (*Pieninský národný park*). Az SCM további sajátossága, hogy délen a Hernád-áttörés, északon pedig a Dunajec-áttörés szurdokvölgyének a közelében található a kiindulópontja. Ennek az elbűvölő régióknak a ritka különlegessége, hogy két karthauzi kolostor is található a területén. Délen található a Létánfalva (*Letanovce*) melletti kolostorrom (*Kláštorská*), a másik pedig fiatalabb alapítású

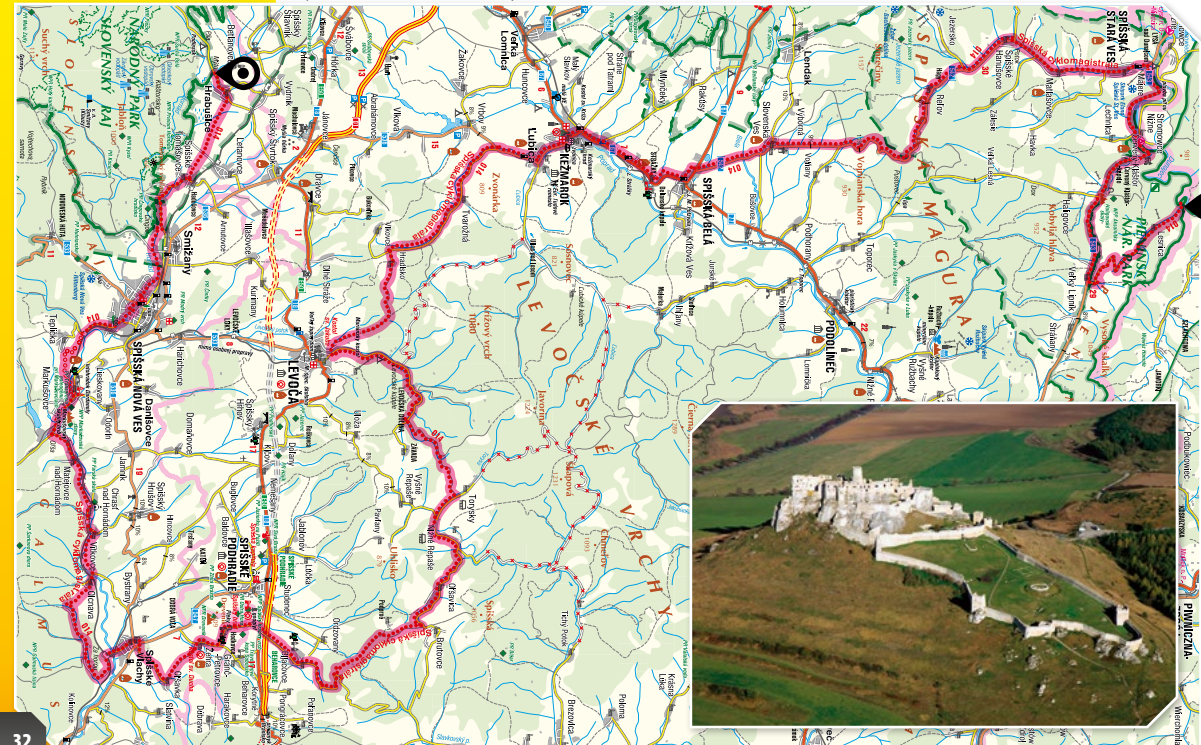
és jobb állapotban lévő Vöröskolostor (*Červený Kláštor*). Az SCM további műemlékekben és természeti szépségekben gazdag térségeken halad keresztül. Ezek közül külön figyelmet érdemelnek az UNESCO által az emberiség kulturális és természeti világörökségének részét képező helyszíneiről összeállított jegyzékbe „Lőcse, a Szepesi vár és a környékbeli műemlékek” (*Levoča, Spišský hrad a pamiatky okolia*) néven felvett különleges történelmi és természeti helyszínek. Az SCM útvonalon található további különlegesség a fából épült késmárki Szentháromság tiszteletére felszentelt artikuláris evangélikus templom (*evanjelický artikulárny Kostol Najsvätejšej Trojice v Kežmarku*), amely szintén felvett a UNESCO világörökségi jegyzékébe. A kerékpáros kirándulás, vagy kirándulások során a felsorolotakon kívül még további számtalan csodálatos műemlék és a körülöttük elterülő csodálatos táj felkeresésére nyílik lehetőség.

Az SCM déli része Káposztafalu-Vámtól (*Hrabušice-Mýto*) indul és Szepesolaszig (*Spišské Vlchy*) a Hernád völgyében, sok helyen szorosan a folyó partja mellett halad. Innen a lokális jelentőségű kerékpárutak és gyalogos turistaösvények segítségével elérhetőek a Szlovák Paradicsom (*Slovenský raj*) természeti szépségei: szakadékok, a Szlovák Paradicsomban található műemlék ritkaság, a *Kláštorská* archeológiai lelőhely. Káposztafalu (*Hrabušice*) után az útvonal egy része esős időben csak nehezen, vagy egyáltalán nem járható. Probléma nélküli a Szepestamásfalutól (*Spišské Tomášovce*) Iglón keresztül (*Spišská Nová Ves*) Hernádtapolcáig (*Teplička*) vezető, rengeteg érdekes látnivalóval (pl. a legmagasabb szlovákiai templomtorony, Európa leghosszabb lencse alakú tere, rengeteg történelmi épület, színház, múzeum, galéria, állatkert) kínáló szakasz: A kerékpáros főútvonal innentől mezei úton és településeken belüli utakon halad tovább Márkusfalvág (*Markušovce*). Márkusfalván érdemes felkeresni a kastélyban (*Markušovský kaštieľ*) található bűtmúzeumot. A Dardanellák nyári lakot (*letohradok Dardanely*), amely a billentyűs hangszerek múzeuma kapott helyet, valamint a márkusfalvi vár romjait (*zrúcaniny Markušovského hradu*). Hernádmáté (*Matejovce*) után az útvonal ismét a Hernád völgyében halad tovább egészen Detrefalvág (*Olcnavá*). Ezen a szakaszon található a *Siklavá skala* nevű sziklaképződmény. Detrefalvától (*Olcnavá*) az útvonal a *Galmus* fennsík alakját követi, áthalad a „*Za horou*” nevű üdülőtelepen és belép Szepesolaszi (*Spišské Vlchy*) településre. Szepesolaszi után egy újabb, az UNESCO világörökségi jegyzékébe felvett történelmi műemlékekben és természeti képződményekben gazdag szakaszon halad tovább a kerékpáros főút: Szepesi-vár, Zsigra, Dreveník, Szepesikáptalan, Ósz Szakál (*Spišský hrad, Žehra, Dreveník, Spišská Kapitula, Sivá Brada*). Miután a Szepességi kerékpáros főút a Lőcsei és a Nagyolsvai fennsík (*Levočská a Oľavická planina*) a jellegzetes népi építészeti emlékek miatt védetté nyilvánított Tarcakó (*Toryský*) és Alsórépás (*Nižné Repaše*) településeken és az ódon Lőcse (*Levoča*) város (UNESCO) pereme mellett halad el. Lőcsét a *Brezová csúcsra* (*vrchol Brezová*) vezető mezei és erdei utakon hagyja el, ahonnan gyönyörű kilátás nyílik a messi környékre. A *Brezová* hegyről leereszkedve a történelmi Szepesség nevezetes falvain – Duránd (*Tvarožná*) és Leibic (*Lubica*) keresztül vezet az SCM nyomvonala a következő, gyönyörű műemlékekben gazdag szepességi városba, Késmárkra (*Kežmarok*), ahol olyan nevezetes látnivalók várják a látogatókat, mint a fából készült, a Szentháromság tiszteletére szentelt evangélikus artikuláris templom (*artikulárny Kostol Najsvätejšej Trojice*), amely az UNESCO világörökség részét képezi, a Késmárki vár (*Kežmarský hrad*), stb. Késmárkól a kerékpárút a nagy forgalmú közutak elkerülése miatt vezet Szepesbélára (*Spišská Belá*). Ez az út nem csak a Magas Tátrára nyíló gyönyörű kilátása miatt érdekes, de azért is, mert Szepesbélá előtt elhalad a nagyíri kastély (*kaštieľ Strážky*) mellett. A városkában is számtalan, a Szepesség gazdag történelméhez kapcsolódó emlékhely található (Petzwalld József Maximilián Múzeum, Szt. Antal római katolikus templom, stb. – *Múzeum Jozefa Maximiliána Petzvala, Rimskokatolícky kostol sv. Antona*). Innen az út Szepesótfalun (*Szepesová Ves*) keresztül vezet tovább a Szepesi-Magura flis hegység irányába, a Magurán túli régióba (*Zamagurie*). Ennek a festői tájegységnek az egyedi sajátos hangulatát a fennmaradt népi építészeti emlékek, a meredek mezsgyékkel és erdőkel átszőtt, a lejtők tetején a mély erdőkel összeolvadó szűk szántóföld-csíkok adják meg. Alapos erőfeszítéssel tudunk felkapaszkodni az SCM kerékpárútvonal legmagasabb pontjára, a Magura-nyeregbe (*Magurské sedlo*). A fáradtságért cserébe kárpótol az élénk tárló gyönyörű panoráma kilátás. A hegyről levezető hosszú lejtő a Magurán túli településeken és Szepesótfalun (*Spišská Stará Ves*) keresztül vezet el Vöröskolostromba (*Červený kláštor*). Útközben kipróbálhatjuk a Dunajec folyón való tutajozást és felkereshetjük a nemzeti műemlékek nyilvánított karthauziás kolostort, amely az UNESCO világörökség részét képezi, a Pieninek Nemzeti Park (*Pieninský národný park*) területére. Itt vár ránk az utolsó, a Lesnici nyeregbe (*Lesnické sedlo*) vezető komoly emelkedő. A nyeregből lejtős út vezet Lesnic (*Lesnica*) faluba, amely nem egészen két kilométer távolságra található a Szepességi Kerékpár-főútvonal (SCM) északi kiindulópontjától. A kerékpárút déli részéhez hasonlóan az SCM északi része, a helyi jelentőségű kerékpárút-hálózat segítségével lehetőséget biztosít a térségben és annak az államhatár szlovák és lengyel oldalán található nevezetes emlékhelyek és természeti képződmények – például a közeli Szcawnica klimatikus üdülőhely – kerékpáron történő felkeresését, valamint a Pieninek gyönyörű tájképeiben való gyönyörködést.



Térkép >>





HCM

## GÖLNICI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL



AZ ÚTVONAL  
HOSSZA

69 km



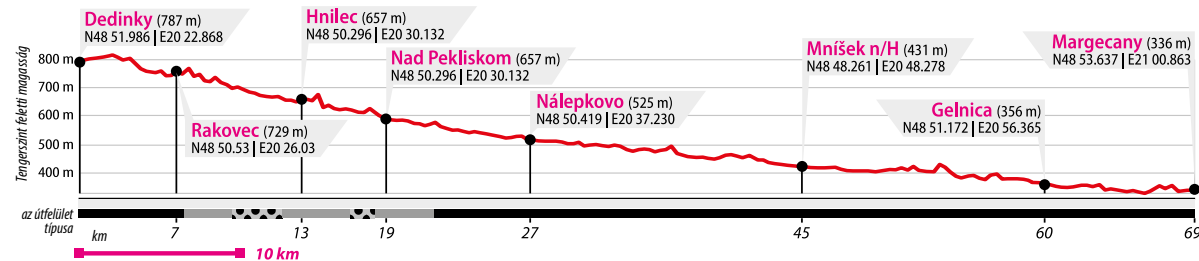
### KIINDULÁSI PONTOK

Nyugat felől: **Dedinky** Kelet felől: **Margecany**

### A KERÉKPÁROS TÚRAÚTVONALAK ÚTIRÁNYJELZŐ TÁBLÁI

A Gölnici kerékpár főútvonal (HCM) nyomvonala II. és III. osztályú közutakon, valamint települések útjain, a Gölnici völgy felső részében egy szakaszon mezei és erdei utakon is halad.

0 km Dedinky ↔ 5 km Mlynky ↔ 7.7 km Hnilce ↔ 14.6 km Nálepko ↔ 9.8 km Švedlár  
↔ 7.5 km Mníchov n/Hnilcom ↔ 15.6 km Gelnica ↔ 2.2 km Mária Huta ↔ 3.3 km Jaklovce ↔ 2.9 km Margecany



### AZ ÚTVONAL LEÍRÁSA

A Gölnici kerékpár főútvonal (HCM) nyomvonala a Gölnic folyónak a Szlovák Érchegység erdők borította hegyeivel övezett festői völgyében halad. A kerékpárút két, jelentős idegenforgalmi központot: az Imričfalvár (**Dedinky**) melletti Palcmanská Maša és a Margotfalva (**Margecany**) melletti Ruzín nevű mesterséges víztározót köti össze. Azok közé a kényelmes kerékpárutak közé tartozik, amelyeknek bejárása nem igényel különösebben nagy fizikai erőnléteket, s ezért azt minden kerékpáros turistának és kerékpáros teljesítenie tudja. A kerékpárút nem egészen 70 km hosszú és 11 településen halad át. Főleg a Gölnic

völgyének középső és alsó szakaszán található néhány településen még fennmaradt a valódi vidéki életforma és az eredeti építészeti elemekkel együtt. Ilyenek például a Rakovec faluban látható bányászházak, Hollópatak (**Mlynky**), Nyilas (**Hnilce**) és Švedlár (**Švedlár**) települések fából készült házai, illetve történelmi szempontból is jelentős egyházi és világi épületei. A Gölnici kerékpár főútvonalat kényelmesebb Imričfalváról (**Dedinky**) kiindulva teljesíteni, mivel ebből az irányból, az útvonal ebből az irányból egyenesen letjtte halad a Margotfalván (**Margecany**) lévő másik kiinduló állomása felé. Csak a Sykavka utáni részen kell leküzdeni egy rövid meredek emelkedőt, amelyen esetleg a kerékpárt tolvaj lehet feljutni. Csupán a túraútvonal többnyire aszfaltborítású és aszfalttal felületkezelt utakon vezet. Ez alól csupán a Sykavka és Nyilas (**Hnilce**) közötti 3,3 kilométer hosszú és a Peklisko feletti térségében egy 1,5 km hosszú szakasz jelent kivételt, amely szilárdított köttörmelék borítású. A túraútvonal felső szakaszához csatlakozó helyi kerékpárutakon a kirándulás élményét gazdagító további érdekes látnivalókhoz lehet eljutni, komolyabb erőnléteket és kerékpáros felkészültséget igénylő nehezebb szakaszokkal lehet színesíteni a kirándulást, illetve a főútról kiindulva csillagtúrákat lehet tenni.

A fő kerékpárútvonalhoz csatlakozó jelzett kerékpárutak:

2712 sz. kék jelzésű kerékpárút: *Palcmanská Maša – Dobšiná*

2851 sz. kék jelzésű kerékpárút: *Biele Vody – Havrania Dolina – Mlynky*

2853 sz. kék jelzésű kerékpárút: *Rakovce – Súľová – Nad Pekliskom*

2852 sz. kék jelzésű kerékpárút: *Hnilce – Pod Grajnárom – Hnilčík – Bindt – Olše*

8921 sz. sárga jelzésű kerékpárút: *Nálepkovo – Závadské skalky*



A Gölnic-völgy alsó részén két helyi kerékpárutat lehet igénybe venni:

5855 sz. zöld jelzésű kerékpárút: *Gelnica – Krompachy – Poráč – Závadka – Gretla – Hlinisko*

2858 sz. kék jelzésű kerékpárút: *Mária huta – chata Erika*

A Gölnic völgyét követve egy vasútvonal is végigkanyarog, amelyen menetrendszerű forgalom bonyolódik. A vonatot is érdemes igénybe venni a vidék látványosságainak felkereséséhez és a kerékpározást a vonatozás élményével kombináló pihenéshez.

A Gölnici kerékpáros főútvonal (HVM) fontosabb pontjai:

- a Palcmanská Maša nevű mesterséges víztározó, a mellette található Imrikfalva (*Dedinky*) és a település részét képező Dobsinahuta (*Dobšinská Maša*) – vízi sportok (csónakázás, fürdés, windsurfing), horgászás, szállás, étkezés;
- Zejmár szakadék (*Zejmarská roklina*) Imrikfalva (*Mlynky*) község Iglófehérhegy (*Biele Vody*) településrészén, leágazás a 2851 sz. kék jelzésű kerékpárútra;
- Imrikfalva (*Mlynky*) község és annak településrészén lehetőség van elszállásolásra, étkezésre, felhívó: a bányászati tevékenységhez kapcsolódó tárgyak;
- a Merény (*Nálepkovo*) községben található műemlékek: a 18. század végén barokk stílusban épült Városháza, az 1770-1781 között épült, Szt. István király tiszteletére felszentelt katolikus templom, az 1785-ben barokk-klasszicista stílusban épült evangélikus templom, harangláb; frissítő italok fogyasztásának lehetősége;
- Svedlér (*Švedlár*) község – gatter fűrészgép (működő ipatörténelmi emlék), a 14. század második feléből származó, eredetileg gótikus stílusban épült Szt. Margit katolikus templom, a templomban egy 1360-ól származó bronz szék található; 1787-ben klasszicista stílusban épült evangélikus templom; a Kárpáti Németek Kulturális Egyesületének kultúrháza;
- Szepesremete (*Mníšek*) község – az 1820-ban barokk-klasszicista stílusban épült Szent Kereszt katolikus templom; az 1787-ben klasszicista stílusban épült evangélikus templom; innen egy további úton fel lehet keresni a kb. 15 kilométer távolságra található Újszomolnok (*Smolník*) nevű, sok értékes műemlékkel rendelkező régi bányásztelepülést > ezen a kiterő úton továbbhaladva eljuthatunk a gyönyörű természeti környezetben található Dénesi mesterséges víztározóhoz (*Uhorná*), ahol adottak az elszállásolási és az étkezési lehetőségek;
- Nagykuncfalva (*Helcmanovce*) község – a 19. század közepén klasszicista stílusban épült kastély; a 16. század elején épült és Szt. Mihály arkangyal tiszteletére szentelt pravoszláv templom;
- Gölnicbánya (*Gelnica*) város – a város műemlék-övezetében nagyon sok kultúrtörténelmi jelentőségű műemlék található; bányászati múzeum; a városban adottak az elszállásolási és az étkezési lehetőségek;
- Jekelfalu (*Jaklovce*) – kastély; Ružín – mesterséges víztározó, ahol adottak a lehetőségek az aktív kikapcsolódásra és pihenésre (fürdés, csónakázás, vízisielés, windsurfing, horgászás), elszállásolás, étkezés, tenisz, stb.



GÖLNICI KERÉKPÁROS FŐÚTVONAL (HNILECKÁ CYKLOMAGISTRÁLA)



## SPIŠSKÁ NOVÁ VES

KIINDULÁSI PONT

14. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Hájenka, Pod Kačelákom, Harichovce, Sans-Souci, Iliášovce, Sp. Nová Ves, vasútállomás



30,1 km 3 óra 380 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Iglólól (Spišská Nová Ves) északra fekvő vdéken fekvő körtúra-útvoal, amely kezdetben a kék színnel jelzett kerékpárúton halad. A második körforgalomtól a főúton halad tovább egészen Dénesfaluig (Danišovce). A településen és az egykori mezőgazdasági szövetkezet telephelye mellett haladunk egészen a Hájenkából Illésfaluba (Iliášovce) vezető kerékpáros túraútig (CTT). A túraútvonal áthalad a Csáky-család egykori Sans Souci nevet viselő nyári lakjának és pihenőhelyének területén, ahonnan gyönyörű a kilátás a Magas Tátrára és a Hernád völgyére.

15. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Nov. Huta, Gretľa, Šafárka, Bindt Šuferland, Závadské skalky, Závadka, Poráč, Matejovce n/H, Olše, Sp. Nová Ves, vasútállomás



53 km 4,5 óra 880 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Kerékpáros felkészültség szempontjából igényes, ugyanakkor terepviszonyai alapján tagolt túraútvonal, amely a legszebb körtúra-útvonalak közé tartozik. Az útvonalon számos helyen nyílik gyönyörű kilátás a környékbeli tájakra. Az útvonal túlnyomó részben erdei utakon és réttel borított hegygerincen és olyan hegyi falvakon halad át, ahol fennmaradtak a népi építészeti emlékek és a vidéki életforma. A túraútvonal érinti a Görögfalusi-sziklák (Závadské skalky) Természetvédelmi Területet. A túraútvonal bejárásához hegyi kerékpárra van szükség!

16. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Nov. Huta, Gretľa, Šafárka, Bindt Šuferland, Bindt, Olše, Sp. Nová Ves, vasútállomás



38 km 2,5 óra 600 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Kerékpáros felkészültség szempontjából kisebb igényt támasztó, kőzútonok, mezei és erdei utakon vezetett körtúra-útvonal. A Šafárka – Bindt Šuferland vízszintes szakaszon a kerékpárút az egykori keskeny nyomtávú bányavasút töltésének nyomvonalát követő erdei úton halad. A Bindt alsó részén a túraútvonal az ebben a térségben folytatott gazdag bányászati tevékenységre utaló nyomok mellett halad el – tárnabejárat homlokzata, ércpörkölő kemence, bányász harangláb. A Márkusfalvi völgy végén a kerékpárút egy felhagyott bányatelep és egy iszaptározó mellett halad el. A körtúra-útvonal utolsó, nem jelzett szakasza állami közúton halad.

17. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Harichovce, Pod Kačelákom, Šibeník, Levoča-Košická brána, Levočská dolina-odb., Levočská dolina-Kováčova vila, Levočská dolina-rampa, Levočská dolina-osada, Levočská dolina-Pod Hrby, Hrby, Torysky, Nižné Repaše, Pavľany-sedlo, Lúčka, Jablonov, Spišský salaš, Spišská Kapitula, Baldovce, Klčov, Domaňovce, Hájovňa, Danišovce, Sp. Nová Ves, vasútállomás



68 km 5,5 óra 1030 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

A körtúra-útvonal sajátos hegyi falvakon keresztül a történelmi Lőcse (Levoča) városon keresztül a Lőcsei-hegységbe vezet. Az útról szép kilátás nyílik a Szepesi várra és az azt körülvevő vidékre. Az útvonal elhalad egy igazi nyári pásztor szállás mellett és bevezet Szepesikeptalanba (Spišská Kapitula). Útközben felfrissülhetnek a Baldóci ásványvízforrásnál. A körtúra-útvonal végén a szepességi településen szerzett gazdag élményekkel érnek vissza a járási székhely Iglóra (Spišská Nová Ves).

18. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Harichovce, Pod Kačelákom, Domaňovce, Klčov, Baldovce, Sp. Podhradie, Studenec, Ordzovany, Bijacovce, Beharovce, Granč-Petrovce, Žehra, Olšavka, Sp. Vlachy, Za horou, Galmus, Poráč, Matejovce, Olše, Markušovce, Sp. Nová Ves, vasútállomás



84,5 km 7 óra 1340 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ez a körtúra-útvonal az egyik leghosszabb időigényű, ajánlott útvonal. Egyik jellegzetessége, hogy elkerüli a nagy forgalmú utakat, s ezáltal nem csak maga a kerékpározás, de elősegíti az erdei és mezei környezetben történő utazás, a védelem alatt álló természeti értékek megismerése és az egyes állomásokon elébünk táruló gyönyörű panoráma megcsodálása során szerzett felejthetetlen élmények átélését. Ez a körtúra-útvonal – elsősorban a hossza, illetve a második szakaszán található komoly emelkedők miatt is – az nagyobb erőnlétet kívánó útvonalak csoportjába tartozik. A Galmus-fennsíkra felvezető emelkedőt úgy lehet kikerülni, hogy a „Za horou” eligazító ponttól egy kevésbé megerőltető, a Hernád völgyében haladó utat (CTT 014) választunk. Ennek viszont az lesz az ára, hogy a kerékpáros turista így elesik a Magas Tátrának és a Hernád-völgy egy részének attól az egyedülálló látványától, amelyben a Hernádmátéből (Matejovce) kiinduló lejtőn történő leereszkedés közben Vereshegy (Poráč) településen áthaladva lenne része. Nem éli át azokat az élményeket sem, amelyeket a kihagyott, erdei és nyílt mezei terepeken átvezető útszakasz nehéz kilométereinek a leküzdése során szerezne.

19. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Novoveská Huta, Pod Flajšerom, Čertova hlava (sedlo), Hajdúkova lúka, Havrania Dolina, Mlynky, Rakovec, Súľová, Nad Pekliskom, Hnilec, Pod Grajnárom, Hlinisko, Hnilčík-Cechy, Gretľa, Šafárka, Roveň, Teplička, Pod Tepličkou, Madaras, Sp. Nová Ves, vasútállomás



70 km 6 óra 1690 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ez a körtúra-útvonal – egyrészt a hossza és a terepadottságai miatt is az egyik legnagyobb igénybevételt jelentő körtúra-útvonal, amelyet csak a jó fizikai adottságokkal és kerékpározás-technikai felkészültséggel rendelkező túrázóknak ajánlunk. A túra útvonala kétharmad részben erdei környezetben, többnyire aszfaltkezelésű és kötörmelékkel borított felületű utakon vezet. Az útvonalon számos meredek és hosszú kapaszkodó, valamint lejtő fordul elő. A túraútvonal sikeres teljesítése a hegyi kerékpározás kedvelőinek a fizikai képességeit és akaraterejét is próbára teszi.

20. SZ.  
KÖRÚTVONAL

Sp. Nová Ves, vasútállomás, Madaras, Vyšný Hámor, Ferčekovce, Košiarny briežok, Sp. Nová Ves - Mier, Sp. Nová Ves, vasútállomás



13,5 km 1,5 óra 120 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ez az ajánlott, Iglórol (Spišská Nová Ves) kiinduló legrovidebb és a legkönnyebben bejárható kerékpár-körtúra útvonal, amelynek a nyomvonala a város utcáin, valamint mezei és erdei utakon vezet. A rövid túraútvonal olyan helyeken halad át, ahonnan szép kilátás nyílik a városra, valamint a várostól főleg északra és északkeletre fekvő hegyvonulatokra. Érinti a Szepessümegettől (Smižany) településtől délre fekvő Košiarny briežok nevű üdülőhelyet.

## KROMPACHY

KIINDULÁSI PONT

21. sz.  
KÖRÚTVONAL

Kropachy, Pod Kropaškým vrchom, Thurzov, Gelnica, Hutno, Prakovce, Helcmanovce, Mníšek nad Hnilcom, Švedlár, Nálepko, Závadské skalky, Závadka, Smrečina, Rovná lúka, Pod Holým vrchom, Poráč, Ploštiny, Slovinky



77,3 km 6,5 óra 1420 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

A túrákörút nyomvonala megegyezik a Gölncbányáról (Gelnica) induló 18. sz. túrákörút nyomvonalával. Legnehezebb részét az útvonal kezdeti szakasza képezi, amely a Plejsy üdülőközponton keresztül a Korompai-hegy (Kropašký vrch) alatti nyeregig tartó hosszú és meredek emelkedő. A nyeregből egy hosszú lejtő vezet Gölncbányáig (Gelnica), ahonnan a festői Gölnc-völgy felső része irányában folytatódik. Görögfalu (Závadka) településről az útvonal hegyi rétekekkel fedett hegygerincen (ahonnan a közép-Szepesség legszebb kilátása nyílik), majd a természetvédelmi területet képező Vereshegyi-völgyön (Poráčska dolina) és Szalánk (Slovinky) településen keresztül visszavezet Korompára (Kropachy). Egy közönséges, átlagos fizikai erőnléttel és kerékpáros-technikai képességekkel rendelkező kerékpáros turista esetében ajánlatos ezt a körtúra útvonalat egész napos kerékpáros kirándulásként tervezni.

22. sz.  
KÖRÚTVONAL

Kropachy, Slovinky, Ploštiny, Poráč, Matejovce, Chrást, Vítkovce, Olcnav, Blatná, Za horou, Galmus, Ploštiny, Slovinky, Kropachy



48,3 km 4 óra 1070 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ez a túrákörút azok közé a túrákörutak közé tartozik, amelyek szép völgyekben és vonzó természeti környezetben nyújtanak kellemes kerékpározási élményt. A túraútvonal a Vereshegyi-völgyön (Poráčska dolina) keresztül, a Vörskö-sziklák (Červené skaly) természetvédelmi terület mellett, a népi építészeti fennmaradt emlékeit őrző Vereshegy (Poráč) településen és a Szepesség további érdekes zugait érintve halad. Vereshegyről Harnádmátéra (Matejovce) menet a kerékpáros turista előtt gyönyörű kilátás nyílik a Hernád-völgyre, valamint a környező hegyekre, valamint a Magas Tátrára. A túraútvonal Harnádmátétől Detrefalvág (Olcnav) a Hernád völgyében a védett, kis vízeséssel is rendelkező Siklavá skala sziklaképződmény mellett halad el. Detrefalva település után pár száz méterrel erdőbe ér a kerékpárút. A Za horou nevű üdülőtelep után egy nehéz, mintegy 4 kilométer hosszú emelkedő következik egészen a jelezett kerékpárutaknak az emelkedő végén található „Galmus” kereszteződésig. Innen a túraútvonal egy 3 kilométeres lejtőn visszatér a Vereshegyi völgybe, ahonnan a Vereshegyi árok (Poráčský jarok) és a Szalánki patak (Slovinský potok) völgyein keresztül a jelezett kerékpárutak Ploštiny nevű kereszteződésénél kezdődő lejtőn tér vissza Korompára (Kropachy).

23. sz.  
KÖRÚTVONAL

Poráč, Ploštiny, Galmus, Za horou, Blatná, Olcnav, Vítkovce, Chrást, Matejovce, Poráč



35,3 km 3 óra 880 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ennek az ajánlott kerékpár-túrákörútnak a Vereshegy (Poráč) - Ploštiny - Galmus szakasza megegyezik a 14. sz. túraútvonallal. A Galmus irányjelző ponttól a Za horou nevű kis üdülőközpontig, mintegy 4 km hosszon a lejtős, sárga színnel jelölt, kerékpárutat követi. Itt csatlakozik a Szepességi kerékpár-főútvonalhoz (014 sz., piros színnel jelölt kerékpárút). Ezen az úton Detrefalva (Olcnav) felé, onnan pedig a Hernád völgyében a Hernád folyásirányával szemben Harnádmáté (Matejovce) településre vezet. Harnádmátéről (Matejovce) a túraútvonal a kék jelzéssel ellátott, emelkedő kerékpárúton Vereshegy (Poráč) településre vezet. (Az útvonalnak ezen a szakaszán a kerékpáros háta mögött nyílik szép kilátás a környező tájra.)

## MARKUŠOVCE

KIINDULÁSI PONT

24. sz.  
KÖRÚTVONAL

Markušovce, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadské skalky, Seliská, Labková, Bindt, Olše, Markušovce



39 km 2,5 óra 690 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Ennek az ajánlott kerékpár-túrákörútnak a Harnádmátéig (Matejovce) tartó szakasza megegyezik a 19. sz. túrákörút útvonalával. Harnádmátétől a kék színnel jelölt kerékpárúton egy 7 km hosszú emelkedőn halad tovább a Vereshegyig (Poráč). (Az útvonalnak ezen a szakaszán a kerékpáros háta mögött nyílik szép kilátás a környező tájra.) A túraútvonal Vereshegy (Poráč) és Bindt Šuferland közötti szakasza erdei és mezei utakon, valamint hegyi rétekekkel fedett hegygerincen át halad. Ezen a szakaszon a gyönyörű természeti környezet, valamint annak az ember által kihasználása, továbbá a Görögfalu (Závadka) feletti a Szepességre nyíló legszebb kilátások egyedülálló élménnyel, valamint technikai szempontból változatos kerékpározási élménnyel ajándékozza meg a kerékpáros turistát. Bindt térségében az egykori bányászkodás számos tanújele (a tárnabejárat homlokfala, ércpörkölő kemence maradványai, bányász harangláb) mellett halad el a túraútvonal. A túraútvonalnak a Márkusvölgyben folytatódó szakasza kellemes felüledést és hűsölést kínál. A túraútvonal Markušfalva Olša településrészében csatlakozik a közúthoz és vezet ez a körút végállomásához.

## HNILČÍK

KIINDULÁSI PONT

25. sz.  
KÖRÚTVONAL

Hnilčik, Mraznica, Roztoky, Hlinisko, Hnilčik-Cechy, Gretla, Šafárka, Bindt Šuferland, Bindt, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadské skalky, útelágazás, Hnilčik



54 km 4:45 óra 1150 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Közepes erőfeszítéssel bejárható túraútvonal, amelyet a teljesíteni tud az a kerékpáros turista, aki elsajátította a terepen történő kerékpározás alapvető elemeit. Az útvonal az első szakaszon kellemes erdei környezetben, a második szakaszon viszont nagyon tagolt felületű terepen halad. A Šafárka - Bindt Šuferland közötti sík szakaszon a túraútvonal az egykori keskeny nyomtávú bányavasút pályájának nyomvonalát követő erdei úton halad.

26. sz.  
KÖRÚTVONAL

Hnilčik, Bindt Šuferland, Bindt, Olše, Matejovce, Poráč, Pod Holým vrchom, Rovná lúka, Smrečina, Závadka, Závadske skalky, útelágazás, Hnilčik



41,5 km 3,5 óra 860 m



### AZ ÚTVONAL JELLEMZÉSE

Tagolt terepfelületen, hegyi falvakon, völgyeken, erdőkön, a hegygerinceken pedig - gyönyörű kilátásokkal kecsgetető - hegyi réteken keresztül haladó, hosszabb túraútvonal. Görögfalu (Závadka) alatt megcsodálhatjuk a tájképi és geomorfológiai jelentőség miatt természetvédelmi területtel nyilvánított védett Görögfalusi sziklák (Závadské skalky) nevű természeti képződményt.

# DÉL-SZEPESSÉGI KERÉKPÁROS RÉGIÓ

## KERÉKPÁROS KALAUZ

A KOŠICE - KASSA TURIZMUS RÉGIÓ PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁVAL



### OOČR Slovenský raj & Spiš

Kiadó: Szlovák Paradicsom & Szepesség Területi Idegenforgalmi Szervezete

A szöveges rész és a kerékpárutak térképre történt felvételének szerzői:

PaedDr. Imrich Makara, Mgr. Vlado Nováček Fordítás: Magda Vadasz

A fényképfelvételek szerzői: M. Greisel, PaedDr. I. Makara, J. Haraszthy, Š. Kamenická

Alaptérkép: MAPA Slovakia Editor, s.r.o

Grafikai feldolgozás és szedés: Ondrej Širilla - SION

Nyomdai munkák: ProfiPrint, s. r. o., Levoča

Példányszám: 1000 ks

A kiadás éve: 2016

[www.spis-region.sk](http://www.spis-region.sk)



ISBN 978-80-971281-5-9



[www.vraji.sk](http://www.vraji.sk)